

四月二日
日英米全
權會合

第十三章 三國協定ノ成立ト條約案ノ起草

第一節 三國妥協案内容ノ確認

(一) 英米全權ヘ帝國回訓通報

訓令及關係電報ハ一日午后接到シタル處之ト前後シテ右回訓發送ノ趣頻ニ新聞電報ニテ倫敦ニ傳ヘラレ英米側ヨリ其ノ眞否ヲ問合セ來リタルニ依リ全權ハ打合セノ結果二日午后三時十五分即四時ニ開催セラルヘキ首席全權會議直前「セント、ジエームス」宮ニ於テ英米全權同席ノ上訓令ノ趣旨ヲ傳達セリ、(出席者、若槻、財部、松平三全權英「マクドナルド」「アレキサンダー」米「スティムソン」「リード」)

一、帝國政府了解ノ通報

若槻全權ハ先日來種々英米代表者ト相談ノ未得タル一案ニ付テハ我方ニ於テ最後ノ同意ヲ表スルヲ得サリシモ長キ交渉ノ結果ナリシヲ以テ之ヲ日本政府ニ報告シ其考量ヲ求メ可成速カニ回答ヲ得ムコトヲ希望シタルモ日本ノ國情ハ之ヲ許サス遅延ニ亘リタルカ愈々一日回訓ニ接セルニ付テハ右回訓ヲ其儘供覽シ尙ホ種々ノ點ニ付キ相談ヲ進メ度キモ右ニ先チ從來ノ談合ノ結果トシテ我方ノ了解スル處ヲ書き認メタルモノヲ持參シタルニ付念ノ爲一應承認ヲ經タントテ別紙ヲ讀ミ上ケタリ

Strictly Confidential.

POINTS TO BE CONFIRMED.

我方カ三
國協案
内閣
了ノ點
諸了

I. It is understood that the purport of the compromise plan is as follows:—

1) The holdings in the auxiliary craft by the United States, Great Britain and Japan in 1936 will be:—

a) 8-inch gun cruisers:

United States: 18 units—180,000 tons.

Prior to the Conference in 1935, more than 15 units—150,000 tons will not be completed. The 16th unit will be laid down in 1933, the 17th, in 1934, the 18th in 1935.

Great Britain: 15 units—146,800 tons. (註一)

Japan: 12 units—108,400 tons.

In case the United States build more than 15 units—150,000 tons, Japan will be free to claim at the Conference of 1935 the right to build correspondingly. The formula of reservation in this sense to be agreed upon.

b) 6-inch gun cruisers:

United States ... 143,500 tons.

Great Britain ... 192,200 tons. (註二)

Japan ... 100,450 tons.

c) Destroyers:

United States and

Great Britain ... 150,000 tons each.

Japan ... 105,500 tons.

d) Submarines:

United States, Great Britain and Japan ... 52,700 tons each.

Totals: United States ... 526,200 tons.

Great Britain ... 541,700 tons.

Japan ... 367,050 tons.

2) The Treaty to be in force until the end of 1936. As to the arrangements thereafter, they will be considered at the Conference of the Signatory Powers to be held in 1935.

3) The provisional agreement now to be made will form part of a Treaty between the Five Powers including

France and Italy.

II. As to submarines, it is understood that in case the tonnage to be held by the United States and Great Britain becomes larger on account of their relation with France and Italy, the Japanese holdings will automatically be increased to maintain the parity.

III. It is understood that due consideration will be given to the maintenance of ship-building art and industry in war vessels in Japan.

IV. The treaty will also comprise an agreement as to the institution of a naval holiday in regard to the capital ships.

註一、本書キ付キニハ八吋砲艦英國保有量ハ正確ニ十四萬六千八百噸ヲ記シタリ(訓令ニハ十四萬六千噸トナリ)

註二、英國ノ輕巡保有量トシテ訓令ハ十八萬八千七百噸ヲ舉ゲタル處右ハ「リーグ」ヨリ二月二十七日米國側ニ於テ其ノ小巡保有量十四萬七千噸ヲ十四萬三千五百噸ニ減少スルコトニ英國側ト談合雖リタル旨松平全權宛通知シ來レリトノ報告ニ基キ英米舊協定ノ十九萬二千二百噸ヨリ三千五百噸ヲ控除シ算出シタルモノトモヘラレル處英國側保有量ハ米國ノ保有量ニ關連シテ低下ハキモノニフラス米國保有量ノ低下ハ米國カ八吋砲艦三萬噸ヲ六吋砲艦ニ換替フルニ當リ英國側ニ於テ米國ノ主張ヨリ七千噸ヲ減セシメコトヲ主張シ結局三千五百噸減少ニ折合ビタルモノニシテ從テ英國保有量ハ從來通一十九萬二千〇〇〇噸ナリ答ナリ書キ付ケニ於テハ訓令ニ記述ノ儘提出スルハ幾分米國側ニシテ重キヲ置キテ英國側ヲ蔑ニスル嫌アリト認メ一九三二〇〇噸ナル數字トナシタリ

二、帝國政府ノ了解ニ關スル討議

八吋砲艦
問題

(イ)「リード」ハ八吋砲艦ノ點(1)(1)(1)ニ付 Prior to the Conference in 1935 ナル字句ハ勿論趣旨ニ於テ差支ナキモ萬一會議カ延期セラルル場合ヲモ慮リ The Conference in ノ字句ヲ削除シタシト言ヒ若槻全權ハ何レ他ノ場所ニテ千九百三十五年ニ會議開催ノ希望ヲ述フル筈ナルニ付茲ニテ右字句ヲ除クニ異存ナシト答ヘ「マクドナルド」ハ右ハ確ニ開催スルコトトセサルヘカラスト述ヘタリ

八吋砲艦ニ關スル日本ノ留保ニ付テハ(1)(1)(1)英米ハ書キ付ケ記載ノ通ナリト云ヒ若槻全權ハ右ハ從來英米側ノ所説ヲ其ノ儘記シタルモノナルカ留保ノ形式ニ付テハ果シテ之ヲ條約ノ條項トスルヤ宣言ニ依ルヤ或ハ其ノ他ノ方法ニ依ルヤハ未定ナリト述ヘ英米側ハ夫レニテ差支ナシト答ヘタリ

五國條約
ル一部
コト

潛水艦保
有量自然
増加問題
製艦力維
持問題

海軍休日
問題

英米側ノ
「オプショ
ン」行使
ニ伴フ總
括的七割
ニ關スル
我留保

帝國政府
確了解ノ
認

帝國政府
訓令英文

(ロ) 本案確定ノ上ハ佛伊ヲ含ム五國條約ノ一部タルヘシ(1ノ③)トノ點ニ付「マクドナルド」ハ吾人ハ目下五國條約ヲ成立セシメムトシテ焦慮シツツアリト述ヘタリ

(ハ) 潛水艦ノ保有量自然増加(II)ノ點ニ付テハ英米側異口同音ニ勿論ナリト云ヘリ

(ニ) 製艦力維持(III)ノ點ニ付テハ(本項ハ訓令中ニ列記セラレナリシモ從來ノ會談中ニテ既ニ先方ノ言及シタルコトアル點ニモアリ又潛水艦ノ外巡洋艦驅逐艦ニ付テモ要求ヲ爲ス必要アルニ付之ヲ挿入スルコトセリ)先方ニテ説明ヲ求メ松平全權ヨリ本案成立ノ上ハ日本側ニテ製艦力ノ維持ニ種々實際上ノ困難ヲ感スヘキニ付何等カ救済ノ方法ヲ講スルノ必要アルコトハ豫テ「リード」全權ニモ説明シ若槻全權ヨリ英首相ニモ話サレ齋藤「クレーギー」會談中ニモ言及セラレ大體同意ヲ得居ルコトト思考スト述ヘタルニ「リード」ハ之ヲ首肯シ右ノ點ハ特ニ潛水艦ニ付テ考量ノ必要アルヘシト語リ「スティムソン」ハ右ハ總噸數ヲ變スルコトナク艦齡前ニ艦ヲ廢棄シ造船所ノ仕事ノ途絶エサル様スヘシトノ意ナルヘシト言ヒ松平全權ハ其ノ主義ノ確認ヲ乞フ次第ナリト述ヘ「マクドナルド」ハ此ノ考ニハ全然異議ナシ、日本ノ困難ヲ輕減スルニ盡力スヘキ事ヲ約束スヘシ實ハ英國モ亦同様ノ困難ヲ感スルヤモ知レス其際ハ又英國側ヨリモ同様ノ考量ヲ乞ハサルヲ得ス總噸數ニ變化ナキ限り或程度ノ滿限前廢棄ハ差支ナシト述ヘ若槻全權ハ英國側ニテ右様ノ困難アル場合ニハ勿論其ノ手段ヲ探ラルルコトニ對シ日本側ニ於テ異議ナシト答ヘタリ

(ホ) 海軍休日(IV)ニ關シ(訓令ニハ本件ニ關シ佛伊參加セサル場合三國協定ヲ成立セシムルコトヲ記シアリタルモ英米側ニテハ其ノ場合ニハ華盛頓條約ニ係ラス主力艦ニ付キテモ三國協定ヲ爲スノ意思アルコト明ナルノミナラス訓令ニモ記述シアル通り稍々機微ノ問題ニテモアリ又必要アラハ口頭ニテ申入レ差支ナシト認メ右書付中ニハ此ノ點ヲ削除セリ)「リード」ハ主力艦廢棄ノ件ハ如何ト尋ネ若槻全權ハ日本ハ之ニ同意スル意向ナリト答ヘ最後ニ「and an agreement as to the scrapping down to 15-15-9」ナル文句ヲ挿入スルコトトシ更ニ「リード」ノ問ニ對シ若槻、財部兩全權ハ日本ノ廢棄スル艦ハ果シテ金剛トナルヘキヤハ不明ナルモ金剛型ノ何レカノ一艦ヲ撰フコトトスヘシト答ヘ英

米側ハ無論右ニテ差支ナシト述ヘタリ

「スティムソン」ハ本書キ付ケノ中ニ言及セラレス又實際上寧ロ英米間ノ問題ナルカ英米兩國ハ八吋砲艦十八隻十五隻ノ「オプショ」ヲ有シ居リ右ハ果シテ之ヲ實現スルヤ否ヤハ疑問ナルモ政治的理由ヨリ必要ナルニ付之ヲ維持スル考ナリト語リ若槻全權ハ右趣旨ノ規定ヲ存置スルハ勿論差支ナキモ米國カ八吋砲型十五隻トナル場合ハ自然六吋砲型ノ數量増加シ日本ハ總括的七割ノ點ヨリ見テ不足ヲ生スヘキニ付其ノ點考量ヲ仰カサルヘカラス右場合ニハ今日八吋砲型ニ付キテ考慮シツツアルカ如キ留保ヲ總括的七割ニ付爲サルヘカラサルコトトモナルヘシト述ヘ英米側ハ之ヲ了承セリ

三、訓令ノ通報

以上ノ應酬ニテ英米側ハ右書キ付ケ全部ヲ確認シタルニ付若槻全權ハ左ノ通訓令ノ英譯ヲ讀ミ上ケタリ

The Japanese Government place special emphasis on the promotion of international peace and goodwill and have for the purpose of furthering that object a firm resolve to cooperate with the other participating Powers to bring the Naval Conference of London to a successful conclusion. They have examined most carefully the compromise plan in such spirit, and they fear that, since the adoption of the plan will result in a gradual decrease in the actual relative strength of the Japanese Navy in a few years to come, the Japanese people cannot but entertain a sense of uneasiness as to their national defence. In such eventuality, the essential object above referred to will by no means be attained, but on the contrary, suspicions and misunderstandings in international relations will only be deepened. This is what the Japanese Government view with the most serious concern. It is however understood that the plan under review is intended merely to take care of the situation up to 1936 and, as to the naval strengths to be possessed by the Powers concerned thereafter, they will be discussed and decided anew at the Conference of 1935. The Japanese Government, therefore, sincerely appreciating the spirit of accommodation and cooperation manifested by the American and British Delegations in the formulation of the present plan, have decided to agree to make the plan form the substance of the Treaty to be

drafted.

2. Such being the fundamental thought that has prompted the Japanese Government to come to this decision, it is considered necessary, in giving their accord to the arrangement as to the 8-inch gun cruisers, to do so only on a precise understanding that it will not have a binding force and will be entirely without prejudice to the claim or stand of Japan in this respect at the Conference of 1935. It may certainly be self-evident but it is believed highly important to reiterate this point and make the situation unmistakably clear so as to assuage the possible disquietude of the people.

3. As to the question of submarines, it will be easily understood by the American and British Delegations that the proposal contained in the present plan will seriously operate against the maintenance of the shipbuilding art and industry of Japan. Since no new building in submarines is thereby authorised, the discharge of skilled mechanics and the closing of several of the private yards will consequently be necessitated. The result will be that the question of unemployment will become thereby even more accentuated. While the Japanese Government do not desire to add complications to the work of the Conference by proposing a material amendment in this connection to the plan under review, they wish to make a frank statement of the practical difficulties which Japan will surely encounter on this score and sincerely hope that the other Powers concerned will give a friendly consideration to the matter in order to work out some means to alleviate such difficulties. In seeking the solution of this point, they are of course actuated by no other motive than to carry the matter to a successful issue.

Further, it is to be understood that, in case the tonnage to be held by the United States and Great Britain in submarines will become larger on account of their relations with France and Italy or for any other reason, the Japanese holdings will automatically be increased to maintain the parity.

右ニ對シ「リード」ハ最後ノ「バラグラフ」ニ關シ佛伊等ノ關係上英米ノ保有量カ増加スルトキ日本ノ保有量カ之ニ倍ヒ増加スヘキハ單ニ潛水艦ニ止マラス驅逐艦ニ於テモ亦然リト言ヒ「マクドナルド」モ亦之ニ和シ佛ノ潛水艦保有量如何ニ依リテハ英國ハ其ノ驅逐艦保有量ヲ増加セサル可カラサルヤモ知レスト言ヒ若槻全權ハ之ニ對シ其確認ヲ得タルハ多トスル所ナルモ斯ル必要ヲ生スルコトナク成ル可ク縮減ノ實ヲ舉クルニ努力セラレンコト切望ニ堪ヘスト答ヘ次イテ

佛伊ノ保有量ト日本ノ保有量トノ關係

米英全權ノ表謝

「スティムソン」ハ右ハ同訓ノ全部ナリヤト訊ネ若槻全權ハ其ノ主要部分ナリト答ヘタルニ「スティムソン」ハ然ラハ一言シタキ事アリ此ノ機會ニ於テ本件ニ關スル日本全權ノ努力並ニ會議成功ノ爲メ和衷協調ノ精神ヲ以テ事ニ當リタル日本政府特ニ幣原男ノ厚意ニ對シ感謝ノ意ヲ表シ度シト述ヘ「マクドナルド」ハ同様日本ノ同僚及ヒ日本政府ニ對シ其協力及諒解ニ對シ謝意ヲ表セントス此上ハ佛伊ヲ加ヘタル五國協約ノ成立ニ一層努力スヘシト言ヘリ

時既ニ首席全權會議開會ノ時刻トナリタルニ付若槻全權ハ茲ニ朗讀セル同訓中ニモ示シアル通り數件討議ヲ進メサルヘカラサル點アルモ時間無キニ付成ルヘク取急キ再會ヲ期シ度シト述ヘ三日前午十一時會合スルコトナレリ

尙同日午後四時首席全權會議席上若槻全權ヨリ日英米交渉ノ案ヲ大體受諾スヘキ旨一日訓令ニ接シタルコト及我方カ該案ヲ受諾セルハ専ラ會議ノ成功ニ貢獻セムトスルノ誠意ニ出ツルモノニシテ同案ノ或點ハ日本側ニ取リ必スシモ満足ナラザリシモ條約カ暫定的ノモノナルニ鑑ミ之ニ同意セル次第ナリ、唯タニ、三ノ點ニ付尙交渉ヲ要スルモノアルコトヲ披露セリ

四月二日
首席全權會議

我同訓ニ
關スル公
表文

右首席全權會議ノ新聞公表中同訓ニ關スル部分左ノ如シ

The Heads of Delegations met at St. James's Palace this afternoon, at 4 o'clock.

Mr. Watazaki announced that the Japanese Delegation had now received the reply of the Japanese Government on the compromise proposals negotiated between the American, United Kingdom and Japanese Delegations. The reply states that the Government, desirous of co-operating to the full in promoting the Conference's success, recommend the acceptance of the proposals, with certain reservations, which have still to be discussed in detail.

The Chairman stated that the head of the American Delegation and himself had already had an opportunity of expressing their deep appreciation of the spirit and substance of this reply.

(二) 同訓ニ關スル聲明書發表

新聞紙ハ二日ノ會談ニ付當然種々ノ記事ヲ掲載スルコト想像セラレタル處前記會談ヨリ散會ノ際「スティムソン」ヨリ新聞發表ハ先ツ日本側ニテ適當ト思考スル形式及時期ニ於テナスコト然レタメ國側ニ於テハ其後之ト齟齬セサル様取計ヲ

四月二日
帝國全權
聲明書發表

聲明文

フヘシト申出ラタル關係モアリ我方ニテ先ツ發表スルコトトシ二日夜左ノ通聲明セリ

「日英米三國間會談ノ結果到達シタル妥協案ニ關シ日本全權ハ之ヲ本國政府ニ傳達シ其ノ訓令ヲ求メツツアリタル處四月一日日本國政府ヨリ同訓ニ接シタルヲ以テ二日午後三時十五分ヨリ「セント、ジェームス」宮殿ニ於テ三國全權會合ノ席ニ於テ若槻全權ヨリ日本政府ハ英米ノ切實ナル考慮ヲ求ムルハ二ノ留保ヲ以テ該妥協案ヲ承諾スル旨ヲ披露セリ右留保ノ細目ニ關シテハ明日更ニ英米全權ト協議ヲ重ヌル管ナリ

今回會議ノ目的ハ事國防ノ問題ニ觸レ從テ三國間ノ協議甚タ困難ナリシハ事實ナルモ日本政府ハ特ニ國際間ニ平和ト親善トヲ増進スルノ目的ヲ以テ終始能フ限リ今回會議ノ成功ニ協力スルノ鞏固ナル決心ヲ以テ協商ニ當リ來レリ而シテ今回ノ協定案カ關係各國代表者ノ交譲協調ノ精神ニ依リ成立シタルモノナルニ願ミ且ツ今回ノ協定ハ一九三六年末迄效力ヲ有スルノミニシテ其以後ノコトニ關シテハ各國共ニ自由ノ立場ニ立テテ其ノ必要ト認ムル處ヲ主張スルコトヲ得ヘク日本モ亦勿論國防上必要トスル所ハ從來主張シタル通り之ヲ維持スル地位ニ在ルコトヲ考ヘ本協定案ヲ以テ條約ノ基礎トスルコトニ同意シタルモノナリ」

帝國聲明
英文

STATEMENT BY THE JAPANESE DELEGATION

issued at 10 p.m. on Wednesday, April 2nd, 1930.

The Japanese Delegation has transmitted to the Government the compromise plan emerging from the informal conversations between the American, British and Japanese Delegations and has asked for their instructions. The reply from Tokio arrived on April 1st and at a meeting of the three Delegations at St. James' Place at 3.15 p.m. on April 2nd, Mr. Reijiro Wakatsuki made a statement that the Japanese Government had accepted the plan with a few reservations to which sincere consideration by the American and British Delegations was requested. As to the details of such reservations further exchange of views would be made between the three Delegations tomorrow.

It is a fact that the subject matter of the negotiations being related to the question of national defence there have been difficulties in arriving at an understanding between the three Delegations but the Japanese Government have always

approached the matter with a firm resolve to cooperate with the participating Powers to make the Conference a success out of their sincere desire to promote international peace and goodwill. And in view of the fact that the 'present plan has grown out of the spirit of accommodation and conciliation of the representatives of the Powers concerned, the Japanese Government have come to agree to make it the basis of the treaty to be concluded. In doing so the Japanese Government have also in mind the fact that the treaty to be concluded will be in force up to the end of 1936 and that as to the arrangement thereafter all nations concerned will be free to claim all that they deem necessary and Japan will naturally be in a position to maintain the claim which she considers to be necessary from the point of view of national defence as heretofore.

第二節 未決諸問題ノ協定

同訓ニ豫
想ノ未決
問題

四月二日ノ會合ニ於テ三國妥協案内容ニ關スル政府ノ了解ニ對シ確認ヲ得タルヲ以テ同訓ニ豫想セラレタル殘存未決ノ問題ハ八吋砲巡洋艦ニ關スル留保問題、潜水艦問題（融通問題及建造線上問題）古鷹級代艦問題、水上補助艦建造線上問題及「オブション」問題ナリ右諸問題ニ付キテ全權ハ訓令ノ趣旨ヲ體シテ協定全體ヲ破壞セサルコトニ努メ乍ラ出來得ル限リ我希望ヲ達成スルコトニ全力ヲ盡シタリ其ノ經過左ノ如シ（右諸問題ノ解決ノ經過概要ニ付テハ本編第一章第四節（一）參照）

當時殘存
ノ諸問題

尙就上同訓ニ豫想セラレタルモノノ外當時未決問題トシテハ（イ）主力艦ノ艦型艦齡ノ問題（ロ）補助航空母艦問題（ハ）八吋砲艦隻數制限問題（ニ）小型巡洋艦驅逐艦間ノ融通問題（ホ）六吋砲艦最大排水量問題（ヘ）類別中ニ砲口徑ノミナラス排水量ヲ併記スルノ問題（ト）練習艦問題（チ）潜水艦使用制限問題（リ）商船武裝問題等アリ概ネ專門の事項トシテ取扱ハレ來リ其中、補助航空母艦問題及小型巡洋艦驅逐艦間ノ融通問題ノミ相當論争ノ主題トナリタルカ八吋砲艦ノ隻數制限ハ專門事項トシテハ別ニ論議ヲ見スシテ條約第十六條第三項ノ規定トナリ、六吋砲艦最大排水量制限ノ問題ハ我方ノ主張ニ對スル

米國側ノ反對強硬ナル上英國側ニ於テ之ヲ問題トスルノ意ナク且會期切迫ノ際解決スルコト至難ナルニ依リ我方ヨリ之ヲ提起セス又排水量併記問題モ米國側ニ於テ「サブ、カタゴリー」ニ迄右併記ノ主義ヲ適用スルコトニ強ク反對セルニ依リ六吋砲艦最大排水量問題同様強テ之ヲ論議セサルコトトシ商船武裝問題ハ事務總長ト協議ノ上之ヲ提起セサルコトニ取極タリ、其他ノ問題ノ解決即(イ)及(ロ)ハ第十章及第十一章(ニ)ハ第五章(ト)ハ第七章(チ)ハ第九章ニ之ヲ記述セリ

(一) 八吋砲巡洋艦ニ關スル留保問題

元來留保ヲ附スルノ案ハ前記ノ通英米側ニテ提示シタルモノナルカ三月十四日松平「リード」會談中「リード」ノ述フル所ニ依レハ我方ニ於テ八吋砲巡洋艦ニ關シ留保ヲ附スル場合ニハ英國亦之ニ對抗スル留保ヲ附スルノ意向ナリ若シ英國側ニ於テ右様ノ留保ヲナスニ於テハ米國ニ於テモ亦日英ノ留保ニ對抗スル留保ヲナスノ態度ニ出ツヘシト云フ、果シテ然ラハ條約中ニ所謂留保ヲ附スルハ之ニ依ツテ達セントスル目的ニ副ハサルノミナラス事態ヲ紛糾セシムルモノナルニ付之ヲ避ケ、會議ニ際シ「日本カ本協定ニ贊成シタルハ條約期間力短期ナルニ依ルモノニシテ本協定ニ贊成シタルカ爲ニ從來國防ニ付日本ノ主張シ來レル所ヲ變更スル意志アルモノニ非ス次ノ會議ニ於テハ日本ハ自由ニ其ノ意見ヲ主張スヘキコトヲ豫メ言明シ置クモノナリ」トノ意味ヲ聲明スル方可ナリト思考シ右形式ニ付考究ヲ加ヘタルカ、其後熟考ノ結果關係國ニ於テ同意スルニ於テハ

全權ノ稟
申案ノ稟

「本條約ハ千九百三十六年十二月三十一日マテ效力ヲ有ス、締約國ハ本條約終了後ニ於ケル海軍々備制限ニ付キ更ニ協定ヲ遂ケムトスル場合ニハ本條約ノ規定ニ依リ何等拘束ヲ受クルモノニアラス」

トノ趣旨ノ條約中ニ挿入シ只右條項後段ノ挿入ニ付キ反對アル場合ニハ(前段ハ條約ノ有効期間ニ關スルモノニシテ必ス條約ニ規定セラルヘク又後段モ當然ノ事項ニ屬スルヲ以テ關係國ニ於テ別段異議アルヘシトモ認メラレス現ニ四月初旬ニハ「クレイギー」モ贊意ヲ表シ居タリ)有効期間ニ關スル條項ノミ存置シ

「日本國政府ハ本條約ニ贊意ヲ表シタルカ爲メ其ノ國防ニ關スル從來ノ主張ヲ變更シタルモノニアラス從テ締約國カ本

帝國政府
ノ見解

條約終了後ニ於ケル海軍々備制限ニ付キ更ニ協定ヲ遂ケムトスル場合ニハ日本國政府ハ國防ニ關シ其認メテ必要トスル主張ヲ爲スノ自由ヲ有スルモノナリ」

トノ趣旨ヲ公開ノ席上ニ於ケル我陳述中ニ宣言シ之ヲ議事録ニ留ムルコトトスルヲ得策ナリト認メ外務大臣ノ意見ヲ問ヒタル處(四月五日)大臣ハ右條項ヲ條約中ニ挿入スルノ案ニテ談合ヲ經メンコト及右ノ場合ニ於テモ將來誤解ナキ様公開ノ席上我方ニ於テ日英米妥協案ヲ受諾シタルハ該案カ一九三六年迄ノ短期間ノ事態ヲ律スルニ止マリ爾後各國ノ保有スヘキ兵力量殊ニ八吋砲巡洋艦ノ保有量ハ一九三五年ノ會議ニ於テ自由ノ立場ニテ協定スヘキモノナルニ依ル次第ヲ述ヘ本件條項ヲ設クルニ到リタル經緯ヲ明カニシ之ヲ議事録ニ止メ置クコト及英米側ニテ「オンジョン」ヲ保持スル場合ニハ右聲明中ニ補助艦總括七割ノ問題ヲモ含マシムル趣旨ノ字句ヲ加フル事ニ取計ラハンコトヲ希望スルノ意見回報アリ尙右聲明案文ニ對シ大臣ハ「國防ニ關スル從來ノ主張ヲ變更シタルモノニ非ス」ト言明スル點ニ於テ他國ノ反對聲明ヲ誘發スル餘地アリト思ハル處元來本件聲明ハ我方單獨ニ自己ノ立場ヲ闡明シ英米ヲシテ道義的ニ之ヲ承認セシメントスルモノニシテ他國ニ於テ反對聲明ヲ爲シ之ニ對抗スルニ於テハ其價值ヲ失フヘキカ故ニ此點ニ付テハ豫メ英米側ト充分ナル諒解ヲ遂ケ置クコトヲ希望シ「日本カ妥協案ニ同意ヲ表示スルハ豫メ一九三五年ノ會議ニ於ケル我國ノ主張又ハ立場ヲ何等拘束スルモノニ非ス」トノ「フォーミュラ」ヲ案出シタルハ英米側ヲシテ之ニ對抗スル聲明ヲ行フ餘地無カラシメントスル趣旨ニ出タルモノナル旨同示アリ

四月十二
日決定ノ
條約案文

仍テ全權ハ英米側ト協議ノ結果左記案文ヲ條約中ニ挿入スルコトニ取纏メタリ(四月十二日)右案文ハ佛伊ノ主張トノ間ニ調節ヲ計ル爲メ其ノ儘條約文トナスコトヲ得サリシモ實質的ナル修正ヲ加ヘラルコトナク第二十三條ノ規定トナレリ

The present Treaty shall remain in force until 31st December, 1936.

The High Contracting Parties agree to meet in conference in 1935 to consider whether any modification in the provisions of the Washington Treaty of 1922 and to frame a new Treaty to replace and to carry out the purposes of

四月十九日協定ノ聲明文

the present Treaty, it being understood that none of the terms of the present Treaty shall prejudice the attitude of any of the High Contracting Parties at the Conference agreed to.

聲明文ニ付テハ四月十日以來案ヲ具シ本省ト協議シ且英米トモ打合ヲ了シタル上(四月十九日)最終總會ニ於ケル若槻全權演說中ニ之ヲ挿入セリ即チ左ノ如シ

尙右聲明ハ「オン・ション」ノ場合ニ於ケル我兵力量ニ關スル部分ヲ含ム「リード」ト交渉ノ結果纏リタル文案ニシテ屢々修正ヲ加ヘタル爲メ行文流暢ヲ缺ク嫌アルモ右文案ナレハ米國側モ満足シ對抗聲明ヲ爲ササルコトニ話纏リタルモノナリ英國側モ亦同様反對聲明ヲナササル丁解ヲ與ヘタリ

四月二十日最終總會ニ於テ全權若槻演說ノ一部

Needless to say, it is important that, in an agreement on disarmament, the matter of national safety should be fully taken into consideration. As I had several opportunities to state in and out of the Conference, it has always been the policy of the Japanese Government to maintain a minimum naval strength sufficient for defensive purposes and for fulfilling her obligations in the maintenance of general peace in the Eastern Asia—a strength that would in no sense arouse apprehension in the mind of other nations.

Such has been, and will always be our national attitude. If, therefore, the present Treaty were to regulate the situation for too many years to come, the Japanese people might entertain feelings of insecurity as to their national defence. But, in view of the fact that the present agreement is binding upon the Powers concerned for a limited duration until 1936 and the naval strengths to be held by the Powers thereafter are to be reconsidered at the next conference, Japan, from her ardent desire to see the cause of peace promoted, from her conviction that the conclusion of a treaty like the present will, naturally, strengthen the sense of national safety, and, in the spirit of accommodation and harmony, has gladly agreed to the present Treaty. The Japanese Government, therefore, considers it important that, while the naval strength of Japan as now agreed upon, especially in cruisers carrying 8-inch guns and in the total tonnage in case the right of option is exercised, is not limited beyond the life of the present Treaty, it has been explicitly understood among the signatory Powers that its stipulation will be entirely without prejudice to our attitude at the Conference to follow.

全文(日本文)ハ第十四章第二節參照

(二) 潜水艦融通問題

一、四月三日三國全權會議

四月二日ノ三國全權會議打合ニ依リ三日午前十一時「セント・ジェームス」宮ニ於テ日英米全權會議ヲ開ク(我方若槻、財部、松平三全權英國側首相及海相米國「ステイムソン」及「リード」出席)

先ツ若槻全權ヨリ二日政府ノ訓令ヲ通報セル際申述ヘタルカ日本ノ製艦能力ニ付切實ナル考慮ヲ加ヘラレンコトヲ希望ス(尙萬一不幸ニシテ軍艦難破ノ場合ニ於ケル代換問題ニ付テモ決定シ置キ度キ點アリ)ト前提シ製艦能力維持ニ付テハ潜水艦巡洋艦驅逐艦トモニ皆其ノ必要アリ就中潜水艦ニ付最重要ナリ之カ解決ノ最良方法ハ融通ニシテ巡洋艦驅逐艦ヨリ一定ノ割合ニテ潜水艦ニ融通スルノ權利ヲ各國カ保有スルコトトセハ可ナルヘシト云ヘルニ對シ

「リード」ハ妥協案ノ數字ニ依レハ日本ハ一九三五年迄ニ巡洋艦一萬九千噸ヲ建造シ潜水艦ハ建造セサルコトトナルヘキニ付製艦能力保護ノ爲ニ何等カノ途ヲ講スルノ必要ナルコトハ充分諒解スル所ナリ從テ各艦種保有量ヲ増スコト無ク解決案ヲ得ルコト難カラサルヘク専門家ノ考究ニ委ネテ然ルヘシ然レ共融通ノ問題ハ度々之ヲ提起シタル國アルモ米國ハ之ニ反對ノ態度ヲ維持セサルヘカラル立場ニアリ(又軍艦難破ノ場合ニ付テハ華府條約ニモ規定アリ其ノ代換ヲ建造シ差支ナカルヘシ)ト述ヘ

「マクドナルド」ノ反對

「マクドナルド」ハ英國ハ勿論製艦能力維持ニ關スル日本ノ理由アル要求ハ喜ンテ之ヲ容レ協定全體ノ構成ヲ果セサル方法ニテ解決策ヲ講セントシ居レリ(又難破ノ場合ニ付テハ「リード」全權ノ言ノ如ク華府條約ノ筋合ニテ各艦種保有量及總括的保有量ニ變更ヲ來スコト無ク代艦ヲ建造スルコトトシテ可ナルヘシ)融通問題ニ付テハ元來之ヲ最少限度ニ止メサルニ於テハ協定ノ根本ニ動搖ヲ來スノ惧アリ特ニ世界各地ニ散在セル利益保護ノ任ヲ有スル國トシテハ他ノ諸國ノ製艦計畫カ融通ニ依リテ見定メ附カサル場合ニハ左顧右眄其ノ據ル所ヲ知デサルニ至ルヘシ從テ主力艦航空母艦及潜水艦ニ付テハ

佛國ノ要
求スル潛
水艦保有
量ニ關ス
ル英米側
ノ再考ヲ
促ス

融通ヲ認ムル能ハサルコト二月十日議會ニ提出セル我白書ニ明言セル所ナリト反對意見ヲ主張セリ
茲ニ於テ若槻全權ハ融通問題ニ付テハ當初ヨリ我態度ヲ明カニシ主力艦八吋砲艦ノ融通ハ之ヲ認メス乍然潛水艦巡洋艦驅
逐艦ノ融通ハ或程度ニ於テ之ヲ認ムヘキコトヲ首席全權會議ニ主張シタルコトアリ此ノ點ハ未タ決定未了ト了解シ居レ
リ若シ此ノ點我要求通トナラハ當面ノ潛水艦問題モ解決容易ナルヘシト思考ス佛伊側ノ列席ナキ此ノ席上ニ於テ卒直ニ申
述フレハ佛國カ高率ノ潛水艦保有量ヲ固持スル關係上英國カ其ノ驅逐艦ノ保有量ヲ變更セサルヘカサル場合ニ於テ融通
ノ原則ヲ認メ置クニ於テハ解決ニ最モ便ナルヘク英米側ハ適宜驅逐艦若バ潛水艦ノ保有量ヲ實際上増加シ而モ形式上根本
協定ヲ動かササルコトヲ得ヘシ此ノ點ヨリ見テ本件ニ關スル英米側ノ再考ヲ促シタシト述ヘタルニ

「リード」
陳述

「リード」ハ佛國トハ英首相カ最モ密接ノ關係ニ立チ居ラルルニ付同首相ノ所見ヲ聞キタシト促シ

「マクドナルド」
ナルド
佛國
水艦保有
量ニ關ス
ル陳述

「マクドナルド」ハ英國側ハ未タ對佛交渉ヲ終ラス伊國ハ保有量ニ關シテ未タ默シテ語ラス而シテ對佛交渉ノ難關ノ一ハ潛
水艦ノ噸數ナルカ其ノ決定如何ニ依リ今回ノ日英米妥協案ハ當然變更ノ必要ヲ見ルニ至ルヤモ計リ難シ三國中ノ一國ノ保
有量カ第三國ノ關係ヨリ變更ヲ見ルトキハ國防衛平ノ見地ヨリ他ノ二國ノ保有量モ自然變更ヲ來スヘキモノナリ乍然英國
トシテハ斯ル保有量ノ増率ニハ飽迄抵抗スル所存ナリ尙若槻全權ノ所言中佛國ノ潛水艦保有量ノ増加ニ伴ヒ英國ノ潛水艦
増加スルコトアルヘキ様聞取ラレタル點アルモ由來潛水艦ニ對抗スルモノハ潛水艦ニアラスシテ驅逐艦ナレハ英國驅逐艦
保有量増加ノ問題ハ起リ得ヘキモ其ノ潛水艦保有量増加ノ問題ハ起リ得ヘカラスト述ヘタルヲ以テ

若槻全權
我立場ヲ
再説ス

若槻全權ハ問題ハ異ナルモ日本ノ關スル限リ他國潛水艦保有量ノ關係上英國ハ其ノ驅逐艦保有量ノ増加ヲ必要トスル場合
ニモ日本ハ却テ之ヲ必要トセス潛水艦保有量ノ増加ヲ要スルコトアリ得ヘシ此ノ點ハ本日決定ヲ求ムルモノニ非サルモ私
見ヲ茲ニ明ニシ置クコトヲ許サレタシ融通問題ニ立戻リ之カ潛水艦建造ノ能力保護ノ必要上最都合良キ方策ナルコトハ英
米側ノ御諒解ヲ得度ク余カ政府ヨリ受ケタル訓令ニ於テモ我政府ハ此ノ事ニ重キヲ置ク處ナルヲ以テ深甚ノ御考慮ヲ煩シ
度シト希望セルニ

「マクドナルド」
陳述

「マクドナルド」ハ製艦能力ノ維持ニ付日本ノ立場ヲ容易ナラシメンカ爲ニハ全力ヲ盡シ度キ希望ナルモ各艦種間ノ噸數割
ニ動搖ヲ來ササルコト肝要ナリト答ヘ

「リード」
反對

「リード」ハ潛水艦ニ對スル融通案ハ米國ニ於テ uncomfortable reception ヲ受クヘキヲ恐ル日本側ハ今回全ク公正ノ態度ヲ
持セラレ米國側モ之ニ酬インコトヲ欲スルモ此ノ一點ハ結局難問ノ種ヲ植付シルモノトシテ反對セサルヲ得サルヲ悲シム
ト述ヘ

「マクドナルド」
第一委員
會附託提
案

「マクドナルド」ハ更ニ友邦タル日本ニ對シ數千噸ノ出シ惜ミヲ爲スモノト了解セラレサラムコトヲ希望ス有機體全體トシ
テ造リ上ケタル協定案ノ根柢ヲ動カスカ如キ融通問題ハ之ヲ受入レ難キヲ遺憾トス乍然艦種間交互ノ融通ハ原則問題トシ
テ現ニ第一委員會ニ於テ攻究シ居レリ本問題モ之ニ附託スルコトトシテハ如何ト提言セリ
(此ノ時「ブリアン」ト會見ヲ終リ「スティムソン」來會)

若槻全權
ノ同意
特別專門
委員會設
置

若槻全權ハ然ラハ融通問題ハ第一委員會ノ一般討議ニ俟テテ工業能力保護ノ方策ヲ講スルコトスルコトニ同意スヘシ而
シテ本件解決策ニ付テハ滿限前代換ノ方面ヨリモ考究シ得ヘシ本件ハ潛水艦ノミナラス巡洋艦驅逐艦ニ付テモ同様ナリト
述ヘ事ノ專門ナルニ鑑ミ英米側ト意見交換ノ上本件ヲ專門委員會ニ附議スルコトトシ英國「フィッシャー」中將「ベレ
ール」大佐米國「ブラット」大將「バンキーレン」大佐日本安部大將豐田大佐ニ依リ專門委員會ヲ開クコトナレリ(右
ハ特別專門委員會ト稱セラレ日本ヨリハ其後左近司中將豐田中村兩大佐ヲ出席セシムルコトニ變更セリ)
次テ軍艦難破ノ件ヲ討議シ結局之ヲ右特別專門委員會ニ附議スルコトトシタル後若槻全權ヨリ「マクドナルド」及「スティ
ムソン」ノ問ニ對シ本日申上ケタキ點ハ之ニテ盡シタルモ尙二日提起ノ英米側「オブション」ノ問題ニ關シ申上ケタキコ
トアルモ他日ニ讓ルヘシト述ヘ「マクドナルド」ハ「グランデイ」ト會見ノ爲退席「スティムソン」ハ只今決定セル專門
委員會ニテ考究セシムヘキ問題ニ付萬一專門委員會カ難局ニ逢着セル場合ハ再ヒ全權會議ニ廻附セシメ若ハ全權會議自ラ
專門委員會ニ參加シテ解決ヲ計ルコトト致シタシト唱ヘ一同之ニ賛成シ散會セリ

四月四日
特別委員會

四月四日午前午後各二時間特別專門委員會ヲ開催左ノ問題ヲ討議ス

- (一) 一九三六年末ニ至ル日本補助艦建造量
- (二) 喪失ノ場合ニ於ケル古鷹級代換
- (三) 潛水艦融通

右ノ中潛水艦ノ建造量ハ融通ト不可分ノ關係アルヲ以テ融通問題決定迄之ヲ留保スルコトナレリ而シテ融通問題ハ全權會議ノ際第一委員會ニ附託セラレタル問題ナルモ先ツ三國間ニ研究スルモ差支ナカルヘシトテ急ニ本委員會ニテ討議スルコトナレリ

英米兩國委員ハ主義上到底同意スル能ハスト主張セルニ對シ我方委員ハ強硬ニ之カ必要ヲ説明セルカ最後ニ英委員ハ日本ハ潛水艦三國均等ヲ棄テ差支ナキヤト質問セルニ對シ我方委員ハ融通ト均等トハ關係ナキニアラスヤト答ヘタル處更ニ融通量ニ關シ日本ノ腹案ヲ尋ネタルニ付我方委員ハ元ヨリ七萬八千噸ノ要求ヲ棄ツルモノニアラサルモ交譲ノ精神ヨリ約七萬噸即チ約三〇「バーセント」ノ融通ヲ要求スト答ヘ何等決定ヲ見スシテ會議ヲ打切レリ

尙米國側委員ハ「ブラット」大將病氣ノ爲午前ハ「リード」午後ハ「ヘバン」少將「ゴルドン」參事官出席セリ

三、四月九日三國全權會議

九日午後「セント、ジェームス」宮ニ於テ三國全權會議ヲ開催ス（我方若槻、財部、松平三全權英國側首相及海相「フィッシュー」
「ペレール」米國側「スティムソン」「リード」出席）

若槻全權
松平全權
財部全權
融通問題
陳述スル

若槻全權ハ「マクドナルド」ヨリ潛水艦融通問題ニ關スル我方ノ意見開陳ヲ求メラレタルニ對シ日本ノ工業力維持ノ問題ニ付テハ英米兩國側ヨリ懇切ナル考量ヲ加ヘラレ喜フ處ナリ其ノ中潛水艦ノ問題ハ融通ノ方法ニ依リテ解決スルコト日本政府ノ最モ望ム處ニシテ英米兩國ノ好意的諒解ヲ求ムヘキ旨訓令ヲ受ケ居リ充分御考置キ願ヒタル次第ナルカ專門家ノ會

財部全權
松平全權
融通問題
陳述スル

議ニ於テ英米側ハ本件ニ同情アル考量ヲ加ヘラレタル趣我專門家ヨリ報告ヲ受ケタリ妥協案ニ協定セラレタル我保有量少量ニ過キ我國防ノ任ニ當レル當局ノ失望スル處トナリシハ強テ此處ニ繰返ヘササルモ何トカシテ當局ヲ安心セシムルノ方法ヲ講シ度夫レニハ融通ニ依ルコト最妥當ニシテ依テ以テ一面幾分ノ安心ヲ増シ他面工業能力ヲ維持シ得ヘシ幸ニシテ英米專門家モ我事情ヲ諒解セラレ融通ヲ以テ補フコトスルカ如キ案ヲ考量セントスルノ態度ヲ示サレタルハ甚タ多トスル處ナリ就テハ重ネテ此ノ點ニ關シ充分考量ヲ煩ハシ度同僚財部全權ヨリモ御話アル筈ニ付良ク御聴取アリタシト述ヘ

財部全權ハ余モ全權ノ一員トシテ今日兎ニ角此處迄ニ立至レル所謂妥協案ノ完全ニ成立セントコトヲ切望スルモノニシテ其ノ一念ヨリ此處ニ英米兩國ノ全權各位ニ對シ考ヲ申述ヘ充分ノ御考量ヲ願ヒタシク諄クナルノ虞アレト潛水艦ニ付テハ日本ノ最初ノ要求ハ七萬八千噸ニシテ此ノ數量ハ全ク自衛上ノ見地ヨリ割出シ日本海軍側ニテ深キ信念ヲ有スル處ナリ故ニ曩ニ所謂妥協案ノ數字ニ接シタル時日本海軍軍人ノ驚愕ノ程度ハ各位ノ御想像ノ及ハサル所ト確信ス東京政府ヨリノ同訓達レタルモ此ノ際潛水艦ノ問題カ原因ノ主ナルモノノ一トナリタリト考フ政府ノ同訓ノ留保トシテハ工業力維持ヲ主要目的トシテ掲ケラレ居ルモ其ノ裏面ニ數量ノ過少ニ對スル不平不滿ノ念ノ伏在セルコト事ノ真相ナリ併シ斯カル間ニモ彼等カ一縷ノ望ヲ繫キタル點アリソハ曩ニ英米兩國各位カ日本ノ立場ヲ充分ニ諒解シ總括的七割ニ同意セラレタルニ付テハ此ノ七割ノ保有量ノ範圍内ニ於テ國防上最モ痛切ニ必要ヲ感スル部分ニ對シ多少ノ融通ヲナスコトモ亦必スヤ各位ノ御諒解ヲ得ヘシト云フコト即チ是ナリ各國ノ潛水艦保有量ニ付テハ「ゼネバ」會議以來歴史アリ最近ニ至リテハ佛國ニ對シ六萬六千噸保有方ヲ提議シタルコトアル趣新聞等ニテ承知セリ之等ノ事實ニ依リテ一層日本ノ海軍側ハ前述ノ如ク何トカ方法ヲ見出し得ヘシト云フ望ミヲ深カラシメ居ル次第ナリ融通又ハ「オブション」等何等カノ方法ニ依リ彼等ハ或程度ノ安心ヲ得ヘシト一圖ニ思ヒ込ミ居レリ斯カル實情ナルヲ以テ萬一ニモ此ノコトノ實現ヲ見サルニ於テハ我海軍側ノ失望又ハ昂奮ハ大ナルヘク其ノ點ニ付余ハ強ク心ヲ痛メ居ルモノナリ願クハ之等ノ事情ヲ掬ミ取ラレ友好的考慮ヲ加ヘラレンコト切望ニ堪ヘスト述ヘタリ

「マクドナルド」ハ專門家ノ申述ヘタル所ニ重大ナル誤解アルコトヲ指摘セサルヘカラスト昨夏渡米ニ當リ種々準備ヲ整ヘタルカ其ノ時夙ニ我專門家ハ潛水艦ニ融通ヲ認ムルハ全體ノ案ヲ打壞スモノニシテ到底之ヲ支持スル能ハスト主張シ自分ノ知限ニ於テハ他艦種ニ於テハ兎ニ角潛水艦ニ付テハ到底融通ヲ認メ難キコト終始一貫セル立場ナリ此ノ點ニ關スル不正確ノ報道流布セラルコトハ是非其之ヲ差止ムルコト最モ肝要ナリ籲ツテ若槻、財部兩全權カ常ニ最モ懇切ナル態度ヲ持セラレタルニ對シ謝意ヲ禁セサル次第ナルカ莫クハ本問題ニ關シ我方ニ對シ不公平ノ態度ヲ持セラレサランコトヲ切望ス英國ハ現ニ總括的七割ニ於テ讓歩シ古鷹代換問題ニ付充分好意の考量ヲ約セリ吾人ハ友誼的精神ヲ以テ相對シ懸引ヲ事トスルモノニ非ス我モ和衷ノ精神ヲ發揮シタル以上貴方モ潛水艦問題ニ付我カ困難ヲ諒トセラレ度シ貴方ノ要求ハ事實上案ノ構成ヲ覆ヘスモノニシテ受諾ノ不可能ナルヲ悲ム日本側全權特ニ財部全權ハ今日迄種々難キヲ忍ヒテ協定成立ニ努力セラレ實ニ感佩ノ外ナシ冀クハ本件ニ付テモ御諒承ヲ願ヒ度シ財部全權ニシテ我海軍大臣タラハ必スヤ最モ強硬ニ本件ニ反對セラルヘキコトト思考ス英國カ本件ニ關シ日本ニ對シテ執リ居ル態度ハ佛國ニ對シテモ其ノ執ラントスル處ニシテ潛水艦ノ融通ハ何國ニ對シテモ我カ同意シ能ハサル處ナリト答ヘタリ

財部全權
ノ日英米
潛水艦増
量提議

財部全權ハ茲ニ於テ融通ハ一定ノ率ヲ定メテ之ヲ行フニ於テハ左程總テノモノヲ覆ヘスコトナルヘシトハ考ヘサルモ徒ニ論議ヲ重ネントスルモノニ非サルニ付之ヲ縷説セサルヘシ吾人ノ希望スル處ハ融通ニ限ラサルモ唯融通カ最モ他ニ支障ヲ起ササル方式ナリト考ヘタルニ外ナラス要點ハ幾分我潛水艦保有量ヲ増加シテ相當安心ヲ加フルニアラフヲ以テ幸ニ出來得レハ日英米三國何レモ其ノ潛水艦保有量ヲ増加スルノ方法ニ依リテ此ノ問題ヲ解決スルコト一案ナリ此ノ點ニ付好意的御考量ヲ煩ハシ度シト述ヘタルニ

米國側ノ
反對

「マクドナルド」ハ之ニ對スル「スティムソン」ノ意見ヲ求メ「スティムソン」ハ米國側ハ之ニ強キ反對ヲ感セサルヲ得ス潛水艦カ非人道的武器トシテ又諸國間ノ問題ヲ紛糾セシムルモノトシテ其ノ數量ヲ出來得ル丈ケ少カラシメントスルハ大統領ノ意見ナリト言ヒ「リード」ハ米國カ日本トノ均勢ヲ承諾スルニ至リタルハ全ク其ノ數量ノ適當ニ低率ナルニ依ルモノナリ

「マクドナルド」ハ反對

而シテ右均勢ヲ實現スルカ爲ニハ米國ハ最モ多量ノ廢棄ヲ甘受スルモノナレハ只今御申出ノ如キ案ハ米國ヲ困惑セシムルモノナリト述ヘ

「スティムソン」ハ重ネテ大統領ハ軍事の見地ヨリモ寧ロ人道的の見地ヨリ潛水艦ノ増量ニ對シ強キ反對ヲ有スルモノナリト言ヒ「マクドナルド」ハ一言申添ヘ度コトアリ即チ英國側ハ既ニ一度貴方ニ讓歩セリ始メ日本ノ保有量ヲ四萬噸ト計上シタルニ貴方ノ苦衷ヲ察シテ五萬二千噸ニ増量セリ再ヒ讓歩スルハ甚タ難シトスル所ナリ尙潛水艦ハ甚タ不幸ナル武器ニシテ其ノ量ヲ増スニ伴ヒ驅逐艦ノ増量ヲ誘致ス潛水艦一萬噸ニ對抗スル爲驅逐艦三萬噸ヲ必要トスルヲ以テ潛水艦一噸ノ増量ハ直ニ補助艦總噸數四噸ノ増量ヲ招クニ至ルヘシ之此ノ艦種ノ噸數ヲ動カスヘカラサルコトヲ力説スル所以ナリト述ヘタリ

若槻全權
陳述

「マクドナルド」ハ陳述

若槻全權ハ首相ノ御話ノ中ニ相互ニ信ヲ置キ友好的の態度ヲ以テ事ニ當ルノ必要ヲ説カレタルヲ聞キタルカ自分等ハ當初ヨリ其ノ考ヲ以テ御話ヲ進メ居レリ財部全權モ余モ今日全ク友好的の精神ヲ以テ申出ヲナシ居ルモノニシテ決シテ懸引ヲ試ミ居ラサルコトハ御諒解願度シ次ニ四萬噸ヲ出發點トシタルコト及潛水艦及驅逐艦ノ相互關係ニ付テハ余ハ別ニ意見ヲ有スルモ今ハ討論ノ時ニ非サルヲ以テ只日本ノ誠意誠心ヲ披瀝シ日本ノ困難トスル所ヲ申述ヘテ御考量ヲ願フ次第ナリト言ヒ「マクドナルド」ハ誠ニ吾人ハ懸引ヲ爲シ居ルモノニアラス實ハ英國トシテハ五萬二千噸以上一噸ヲモ欲スルコトナシ英國ハ全廢ヲ最モ重點トスルモ潛水艦ヲ有スル以上ハ意味アル最モ少キ數量ヲ保有セムトスルモノニシテ專門家ノ意見ニテハ四萬噸以下ニテハ保有ノ甲斐ナシトコトナルニ付之ヲ基準トスルモノナリ然レトモ日本側ノ立場ニ同情シ五萬二千噸ノ數字ニ到達セルコト從來ノ成行ナリ之以上ニ増量スルコトハ肯スルコト能ハス然レトモ工業能力維持ノ點ハ喜ムテ御相談スヘシ唯專門家委員會ニテハ融通ノ問題決定セサル以上代換ノ問題ヲ考量スルニ由ナシトテ停頓ノ狀態ニアルモ我々ハ僚友トシテ此ノ點ヲ考量シ得サルヘキカト申出テ

若槻全權
ノ日英米
潛水艦増
量提議

若槻全權ハ潛水艦ニ付テハ工業能力維持ノ爲ニハ融通ノ問題認メラルルトスルモ尙代換ノ問題ヲ御相談スルコトヲ要ス而

「スティム
ソン」反
對

シテ首相ノ言及セラレタル四萬噸ノ點ニ付テハ決シテ議論ヲ構フルモノニハ非サルモ卒直ニ言ハムカ英米六萬噸均勢日本五萬二千噸ナル提案アリタルコトモアリ夫レ故ニ日本海軍側ニハ六萬噸丈ハ御相談スレハ之ヲ得ルコト可能ナリト考ヘ居ルモノモアリ旁々何トカ左様御相談ノ餘地ナキヤト尋ネ

「スティムソン」ハ若槻全權カ潜水艦ニ關シテ日本國民ニ於テ危惧不安ノ念ヲ抱カルル様述ヘラレタルコトアルモ之ハ米國ノ立場ニ幾分ノ誤解アラムカト思考ス歐洲大戰ノ際潜水艦ノ實功ヲ舉ケタルハ僅ニ食料其ノ他ノ供給ヲ妨クルニ止レリ米國ハ其ノ國柄上斯カル危險ナキモ日本ハ島國トシテ海外ヨリノ供給ニ俟タサルヘカラサルコト多ク從テ此點ニ關スル日本ノ不安ヲ除カンカ爲ニ商船攻撃ヲ禁止スル方法ハ充分之ヲ講シ又我潜水艦保有量モ低率ニ止メ日本ト均勢ヲ保ツコトセリ此ノ如ク日本ニ對シ充分同情の立場ヲ採ラントスルト同時ニ潜水艦ノ數量ヲ少ナカラシメムトズルハ米國人一般ノ意嚮ニシテ大統領モ其ノ意見ヲ代表シ居レリ米國ノ考ヘハ之ニテ盡キ何等他意アルニ非ス潜水艦増量ニ反對スルハ國際的平和軍備縮少ヲ渴望スル國民ノ感情ニ惡影響ヲ及ホサンコトヲ惧ルルカ爲ナリト述ヘ

「リード」
ノ代換起
工機上ケ
提案

「リード」ハ若槻全權ハ代換ノ點ニ言及セルカ今數字ヲ查スルニ日本ハ一九三四年五年六年ニ互リ當然一萬八千噸ノ代換起工ヲナシ得ルニ付右噸數ヲ六年間ニ引キ延ハシ年々三千噸ヲ建造セララルコトニハ異議ナシ吾人ハ巡洋艦驅逐艦ノ場合ニ於ケルト同シク日本側ノ困難ヲ緩和スルニ吝ナルモノニ非スト言ヒ「マクドナルド」モ亦同様ノコトヲ考ヘ居タリト述ヘタリ

次テ若槻全權ハ只今「リード」全權カ代換ノコトニ付同情の御話アリタルニ對シテ余ハ謝意ヲ表スルモ實ハ素人ニテ數字ニ詳シカラス依テ質問シタキハ代換一萬八千噸ヲ認ムルト言ハルハ自然廢棄ノ數量以外滿限前代換ヲ承認セラル趣旨ナリヤト尋ネタルニ「リード」ハ多分九千噸ハ自然廢棄ニシテ之ニ他ノ九千噸ヲ加フルノ勘定ナルヘキカト言ヒ若槻全權ハ自分ノ諒解スル所ニテハ自然廢棄ハ全然ナキ管ナリト述ヘ「リード」ハ右ハ代換起工ノ意味ナリ潜水艦建造ニハ三年ヲ要スルヲ以テ一九三六年以後ノ代換ノ爲一九三四年ヨリ起工シ得ルコトナル勘定ナリト答ヘ若槻全權ハ專門家ニ非サレ

ハ確言致シ難キモ聞ク所ニ依レハ融通アレハ其ノ數量丈減スヘキモ然ラサレハ日本ハ潜水艦ニ於テ一萬六千噸ノ滿限前代換ヲ必要トスヘシト言ヒ「マクドナルド」ハ數字ノ點ハ專門家ニ委シ然ルヘシト提議シ若槻全權一應之ニ應シタリ其ノ時「フィッシャー」ハ大體右ノ數字ニテ妥當ナルヘシ即チ日本ハ現有勢力ヨリ四萬噸ヲ廢棄シ一萬五千噸ヲ建造スルコトセハ一九三六年ニ至リ五萬二千餘噸ノ協定保有量ニ到達スヘシト言ヒ

若槻全權
佛伊保有
權ニ付陳
述ス

若槻全權ハ今ハ日英米三國カ友好的の意見ヲ交換シ居ル次第ニテ三國協定ヲ目標トシ居ルモノト諒解シ居ルモ或ハ佛伊ヲ加ヘテ五國協定成立スルヤモ知レス其ノ際佛伊ノ潜水艦保有量カ大ナル時ハ自然日本側ノ感情刺戟セラルコトナルヘシ其ノ際ハ其ノ際トシテ再考ヲ要スヘシト述ヘタルニ「マクドナルド」ハ萬一佛伊側ニ對シ潜水艦噸數ヲ高率ニスルノ已ムヲ得サルニ至ラハ本問題ハ總テ再考ニ附セサルヘカラス英米ノ噸數増加セハ日本ノ噸數モ之ニ伴ヒ増加スヘキコトハ英國側ノ關スル限り之ヲ明言スヘシ乍佛伊側ノ噸數増加ニハ能フ限リ抵抗スル積リナリト言ヒ暫時難談ノ後「マクドナルド」ハ再ヒ如何ナル場合ニモ佛國側ニ對シ潜水艦ノ融通ハ之ヲ認ムルコトナシ又其ノ保有量五萬二千噸ヲ超ユルコト餘リ

融通問題
討論會
ニ出席ス

ニ大ニシテ脅威ヲ感シ協定案ノ根柢ヲ覆ヘス如キ場合ニハ當然問題ノ再考ヲ必要トスト言ヒ、若槻全權ハ斯ル場合ニハ新事態ヲ生シ何レノ國モ自由ニ其ノ意見ヲ開陳スルコトトセサルヘカラス唯今ハ三國共事情ヲ盡シテ意見ヲ交換シタルカ如何ニ力説スルモ英米カ極力之ニ反對セララル以上潜水艦ノ融通ハ出來サルモノトシテ話ヲ進ムルノ外無キヲ以テ茲ニハ之以上主張スルコトヲ爲ササルモ融通ノ問題ハ現ニ第一委員會ニ於テ考究中ナルニ付之ヲ輕巡及驅逐艦ノ間ニミ止ムルカ或ハ潜水艦ニモ及ホスヘキカ其ノ席上ニ於テ日本ハ自由ニ其ノ主義上ノ見解ヲ述ヘムト欲ス勿論之ニ對シ反對ノ意見ヲ述ヘラルルコトモ自由ナルヘシ三國丈ノ協定トシテハ代換ノ方法ニ依ルノ外無ク我同意ハ其ノ意味ニ諒解セラレ度シト述ヘ

「スティム
ソン」米
國ノ立場
ヲ陳述ス

「スティムソン」ハ米國ハ如何ナル場合ニモ日本ヨリ多量ノ潜水艦ヲ所有セムト欲セス從テ何等カノ理由ニ依リ之ヲ増量スルノ已ムヲ得サル場合ニハ日本モ之ヲ自働的ニ増量セララルニ異議無シト述ヘ

若槻全權ハ工業能力維持ノ爲代換ノ件ハ全權間ニテ相談スヘキカ又ハ專門家ニ委託スヘキカヲ問ヒタルニ「リード」ハ專

門家ニ委ヌル迄モナク一萬六千噸ヲ年割リニ振當ツルコトニハ異存ナシト言ヒ若槻全權ハ財部全權ト數字ニ當リ相談ノ結果正確ニ言ハハ一萬六千二百七十七噸ナルモ端數ハ強テ主張スル處ニアラスト補足シ「リード」ハ夫ニテ差支無シト言ヒ「マクドナルド」ハ細カキ數字ハ何レニテモ可ナリ一萬六千噸代換ノ原則ニ同意スヘシ尙專門家ヲシテ適宜ニ年割リ噸數ヲ定メシメ然ルヘシト述ヘ財部全權ハ右一萬六千噸ノ外僅少ノ自然代換噸數アルコトヲ申添ヘ置キ度シト言ヒ「リード」及「フィッシャー」ハ各國計算方法ノ異ナル關係上僅少噸數ノ自然代換アルコトハ承知シ居レリト答ヘタリ

(次テ練習艦問題ヲ議シ次同會議ヲ十日午前十時半開催ニ決ス)

四、第八回第一委員會ニ於ケル財部全權ノ聲明

四月十二日
第八回
第一委員
會

四月十二日開催ノ第八回第一委員會ニ於ケル小型巡洋艦及驅逐艦間ノ融通問題ニ關スル討議終了後財部全權ハ本問題ニ關シ左ノ通聲明セリ

尙本問題ニ關シテハ何等ノ討議ヲ見サリキ

財部全權
聲明

「輕巡洋艦及驅逐艦ヨリ潛水艦へ融通スルコトモ亦日本從來ノ主張ニシテ將來ニ對シ此ノ主張ヲ捨ツルモノニ非サルコトヲ明瞭ニシ記録ニ止メ置カントスルモノナリ」

(三) 潛水艦建造繰上問題

一、四月八日三國全權會議

四月八日開催ノ三國全權會議ニ於テ(特別專門委員會事業報告聽取ノ會議ナリ本節(四)ノ三參照)本問題ノ報告ニ當リ「フィッシャー」ハ日本ノ保有量七萬八千噸ヨリ新協定案ノ數字タル五萬二千七百噸ヲ減スルトキハ約二萬五千噸トナリ年割ニシテ四千噸ノ縮減ヲ見ル譯ナルカ豊田大佐ハ五萬二千七百噸ヲ考量ノ基礎トスルコトヲ肯シセス小型巡洋艦及驅逐艦ヨリノ融通ヲ主張シ其ノ問題ノ決定セサル以上ハ本問題ヲ考量スルコト能ハスト固持シ研究ヲ進メ能ハサルコトナレリト報告セリ

「フィッ
シャー」
特別專
門委員
會事業
報告

二、四月十日三國全權會議

四月十日午前「セント、ジュームス」宮ニ日英米全權會議開催(出席者九日會議ニ同シ本節(二)ノ三參照)

若槻全權
一萬九千
噸起工ヲ
要求ス

米英全權
受諾

一、若槻全權ハ潛水艦滿限前代換ノ問題ニ付テハ好意アル御考量ヲ得九日會議ノ際我提案ニ同意セラレタルハ多トスル所ナリ然ルニ余ハ專門的知識無キ爲其ノ節申上ケタル數字ノ説明不完全ニシテ我方專門家ノ注意ヲ受ケタリ即チ一萬六千噸ト云フハ一九三六年迄ニ竣工スルモノ及工程ニアルモノヲ加ヘタル建造總量ニシテ三六年前起工スルモノトシテ計算スレハ一萬九千噸トナル勘定ナリ其ノ意味ニ於テ昨日ノ決定ヲ確認セラルル様希望スト述ヘ「リード」ハ自分等ハ大體日本側ニ於テ年々二隻ヲ建造スルモノトシテ計算ヲ立テ居タルニ(財部全權ノ示シタル製艦計畫表ヲ見乍ラ)日本案ハ毎年四隻ヲ起工セントスルモノノ如シ餘リニ建造率高キニ過キスヤト注意シ「マクドナルド」及「スティムソン」ハ結局五萬二千七百噸ノ保有量ニ影響ヲ來ササル範圍内ナラハ何トカ考ヘタシト述ヘ財部全權ヨリ表ニ付説明ヲ加ヘ「リード」ハ米國側ニテハ潛水艦ノ建造ニ三年ヲ要スルモノト考ヘ居タルカ日本側ニテハ之ニ四年ヲ振當テラルルコトヲ初メテ承知セリト肯キ英米側ニテ暫ク内談ノ結果「マクドナルド」ヨリ保有量ニ累ラ及ボササルヲ條件トシテ了承スヘク細目ハ專門家ヲシテ決定セシムヘシト同意ヲ表明セリ

三、特別專門委員會

右特別專門委員會ハ四月十日午後三時ヨリ第四回會議ヲ開キ當初我委員ヨリ右全權會議ニテ決定ノ趣旨ニ基キ假造船案ヲ提出シ原案通り左ノ如ク決定ス

四月十日
特別專
門委員
會
帝國造艦
案

- (一) 日本ハ一九三六年末迄ニ保有量五二、七〇〇噸ニ達スル如ク其ノ超過量ヲ廢棄ス
- (二) 將來ノ代換建造ニ關シテハ一九三六年末迄ニ一二、〇〇〇噸ヲ超過セサル範圍内ニ於テ代艦ヲ完成スルコトヲ得
- (三) 前項ノ外一九三六年末ニ於テ日本ハ七、二〇〇噸ヲ超過セサル範圍内ニ於テ建造中ノモノヲ有スルコトヲ得
- (四) 日本カ以上代換建造ノ權利ヲ全部實行スル場合ニ於テハ一九三六年末迄ニ廢棄スヘキ總噸數ハ三七、〇〇〇噸トナル

(五) 本協定ノ造艦法實行後ニ於テハ艦齡十三年以内ニ於テ代換廢棄ヲ行フヲ得ス

(四) 古鷹級代換問題

一、四月三日三國全權會議

若槻全權
古鷹級
代換ノ
必要
求

四月三日、日英米全權會合席上若槻全權ハ軍艦難破ノ件ニ言及シタル處英米側共之ヲ一般問題トシテ議論セルニ付若槻全權ハ一般問題トシテハ華府條約ノ規定ノ趣旨ニテ差支ナキモ特ニ本件ニ言及セルハ具體的考察ニ出ツルモノナリトテ我カ古鷹級ハ僅ニ七千噸ノ排水量ニ八吋砲ヲ積載セル無理ナル艦型ニシテ從ツテ艦齡二十年ヲ待タスシテ代換ノ必要アルモ之ハ一九三六年以後生スヘキ問題ナルニ付今日ハ強イテ主張セス然レ共一九三六年以前之カ不幸難破ノ場合アリトセハ直ニ代艦ノ問題ヲ生スヘク其際ハ再ヒ無理ナル七千噸型ヲ建造スル能ハサルニ付キ今少シク大ナル型ノモノトシ度キ考ナリ斯ノ如キハ誠ニ想像ノ必要モナキ程ノ萬一ノ場合ノ事ナレトモ念ノ爲メ同意ヲ得テ條約ニ明記シ置キ度キ希望ナリ、我海軍側ノ心配モアリ杞憂ニ過キサリ可キモ考量ヲ乞フ旨ヲ述ヘタルニ「リード」ハ米國側ニ於テモ主力艦ニ關シ同様ノ心配アリト言ヒ「マクドナルド」「スティムソン」共ニ噸數ニ變更ヲ來スヲ不可ナリトシ結局之ヲ同日設立ノ特別專門委員會ニ考究セシムルコトナレリ

特別專門
委員會ニ
附託

四月四日
特別專門
委員會

二、特別專門委員會

四月四日開催ノ特別專門委員會ニ於テ米國側ハ一萬噸以下任意ノ艦型ヲ建造シ得ルモ右ハ永久ニ日本保有量一〇八、四〇〇ヲ變更セサルヘキコト換言スレハ今後ノ新建造艦型ハ一〇八、四〇〇噸ノ保有量内ニテ調節スヘキモノナルコトヲ條件トスヘキコトヲ主張シ英國側ハ主義トシテ噸對噸即チ七、一〇〇噸ナラサルヘカラスト主張シ結局意見ノ一致ヲ見ルニ至ラサリシヲ以テ一先ツ保留セリ

三、四月八日三國全權會議

「マクドナルド」ノ求ニ應ジ四月八日「セント、ジエームス」宮ニ於テ三國全權會議ヲ開ク（出席者若槻、財部、松平三全

權英國側首相、海相「フィッシャー」「ペレル」米國側「スティムソン」「リード」等）

「フィッ
シャー」
ノ報告

若槻全權
ノ要求

「マクドナルド」ハ特別專門委員會ノ結果ニ付（七日第三回會議ヲ開キタリ）委員長「フィッシャー」ヨリ報告セシムヘシト云ヒ「フィッシャー」ハ右委員會ハ日本ノ製艦能力維持ノ爲滿限前代艦ノ問題ヲ攻究スルコトヲ命セラレタル旨ヲ前提シ古鷹級代換ノ問題ニ付テハ可能性少ナキ問題ニシテ殆ント之ヲ考量外ニ置キ差支ナキモノト考ヘタリ兎ニ角八吋型ノ保有噸數ヲ増加スルコトハ假令一時ニテモ認メ難シト云フコト英米側專門家ノ見解ナリト述ヘ次テ代換建造線上問題ヲ議シタルカ右終了ノ後若槻全權ヨリ東京ヨリノ回訓通報ノ際申述ヘタル通り古鷹級亡失ノ場合ニハ八千噸又ハ八千五百噸型ニ代換スルノ權利ヲ得置キ度ク此ノ問題ハ專門委員ヨリ聞ク所ニ依レハ英米側ニテモ左迄異議ヲ唱ヘサルヘシトノ趣ナルカ實際上生起セサルヤモ知レサルコトナルモ訓令ニモ明記シアリ我方ノ重キヲ置ク點ナルニ付今日決定シ置キ度シト述ヘタルニ

英米側ノ
反對

「フィッシャー」ハ英米ノ重キヲ置クハ八吋型保有量ヲ超過スヘカラサル點ニアリ然レトモ萬一古鷹級ノ一隻カ全然亡失セラレタル場合再ヒ不満足ナル艦型ヲ建造スルコトヲ欲セラレサルハ英米側モ諒トスル處ナリ萬一ノ場合ニ立至リ考量ヲ加フルコトトシテ未タ遅カラサルヘシト云ヒ

「リード」ハ本件ニ付御希望ヲ其ノ儘容レ難キ重要ナル理由ノ一ハ實ハ日本ト無關係ナル方面ニアリ日本ニ對シテ充分御希望ニ副ヒ度キ心組ナルモ若シ本件ヲ一般原則トシテ條約ニ明記スル時ハ茲ニ明言スルコトヲ憚ルモ某國ヨリ右原則ノ延長ヲ申出テ難問ヲ生スルノ虞アリ本問題ハ特ニ今日決定シ置ク必要ナカルヘシト云ヒ

「マクドナルド」ハ「リード」ノ云ハレタルカ如キ精神ニ於テ同意ヲ表スヘシト述ヘ

若槻全權
ノ要求

若槻全權ハ日本側專門家ノ報告ニ依レハ專門家委員會ニ於テハ八千噸型ニ代換スルコトハ差支無ク場合ニ依リテハ一萬噸ト爲スモ然ルヘシ唯十萬八千四百噸ノ保有量ヲ超過セサルコトヲ必要トストノコトニテ右報告ハ誤リ無シト考ヘ居レリ之等ノ點ニ話ノ齟齬アリテハ甚タ困却セサルヲ得ス自分ハ八千噸乃至八千五百噸型ニ代換シ得ルコトトシテ話ヲ纏メ置キ度

英米側ノ
意同ノ

シト考ヘ條約ニ明記スルニ如クハ無キモ已ムヲ得サレハ記録ニ殘スコトシテ萬一ノ場合生シタル時ハ日本ノ理由アル要求ニ對シ英米側ニ於テ善意ヲ以テ之ニ考量ヲ加フルコトニ決定シ置キ度シ本件ハ前述ノ通政府ノ訓令モアルコトナレハ之ヲ決定セサルコトナレハ又政府ノ意嚮ヲ問ハサルヘカサルコトナリ時日ヲ空費スル虞アリト述ヘタルニ

「フィッシャー」ハ若槻全權ノ云ハレタル通り専門家會議ニ於テ非公式ニ其ノ筋ノ話アリタリト云ヒ

「マクドナルド」ハ夫ハ要スルニ保有量ニ變更ナキ限り單艦噸數ノ増加差支ナシトノ意味ニテ即チ「フィッカル、インボシビリチー」ニ歸着スヘシト言ヒ

若槻全權ハ然ラス保有量總噸數ニ超過スル部分丈ハ小巡ニ於テ噸數ヲ減シ調節スヘキコトハ先日モ申上ケタル通ナリト述ヘ

「マクドナルド」ハ其ノ案ニハ承諾ヲ與ヘ能ハサルコトヲ遺憾トスト答ヘ

「スティムソン」ハ本問題ニハ二ノ異ナレル問題合マレ居レリ巡洋艦ヲ一萬噸トスルコトハ既ニ認メラレ居ルコトニシテ本來問題トスヘキモノニ非ス若槻全權ノ謂ハルル所ハ古鷹級亡失ノ際之ヲ八千五百噸ニ代換セントスルニアリテ勿論保有總量ノ増加ヲ見ルニ至ルヘシ難問ハ此ノ點ニ存ス之ニ關シ條約ノ明記ヲナスハ承諾シ能ハサルモ萬一ノ場合ニ於テハ日本ハ關係國ニ申出テヲナシ我々ハ之ニ對シ好意の考量ヲ加フルニ客ナルモノニ非スト述ヘ「フィッシャー」ハ全ク其ノ通ナリト言ヒ「マクドナルド」ハ之ニ同情の考量ヲ加フヘキハ勿論ナリト述ヘ「スティムソン」ハ本問題ニ對シテハ充分和衷ノ精神ヲ以テ之ニ應スヘク米國政府ノ關スル限り同情の考量ヲ加フヘキコトヲ確信スト述ヘタリ

若槻全權ハ茲ニ於テ英米側ノ好意ヲ謝シ然ラハ「ハンケー」氏ノ作り居ラルル議事録（此ノ種會議ニ於テ「ハンケー」ハ議事録ヲ作成シ居ルモ右ハ英國側ノ心覺ニシテ配布シ居ラス）中本日本件ニ關スル部分ヲ配布セラルルコトヲ致度シト述ヘ「スティムソン」ハ夫レニテ差支ナク三國政府間ノ機密文書トシテ保存シ然ルヘシト答ヘ「マクドナルド」モ之ニ同意ヲ表シタリ

事務總長
作成議事
録ノ配布艦船亡失
ノ場合ノ
一般の規
定

若槻全權ハ政府訓令ニハ條約ニ明記スルコトヲ要求シ居ルモ事ヲ纏メンカ爲右案ニ決定スルコトトシ其ノ旨政府ニ報告シ政府ヲシテ之ニ決定セシムル事ニ最善ヲ盡スヘシト述ヘタリ（全權ハ此點ニ付政府ノ承認ヲ請ヒタリ）

尙「マクドナルド」ハ條約中ニハ右ノ點トハ別問題ナルモ船カ全ク亡失シタル場合ニハ之ヲ代換スヘキコトノ原則ヲ規定シタシト提言シ若槻全權ハ右ハ當然ノコトニシテ余ハ之ヲ前提トシテ余ノ發議ヲナシタリト言ヒ「スティムソン」ハ右ハ華府條約ニテ既ニ認メラレタルコトニシテ本條約ニモ其ノ趣旨ノ規定ヲ置クコト然ルヘシト言ヒ「マクドナルド」ハ再ヒ日本ノ古鷹級亡失ノ際友好的同情の考量ヲ加フヘキハ勿論ナルモ八吋砲型ニ關スル條約ノ規定ヲ動カス如キ別個ノ規定ヲ條約中ニ包含セシムルコト能ハス其ノ點ハ吾人ノ間ノ諒解ニ止メ一般の代換ノ原則丈ヲ條約ニ明記スルコトヲ致度シト述ヘタリ（九日午後二時半再ヒ會合シ潛水艦ノ問題ヲ討議スルコトナレリ）斯テ條約ニハ一般原則ノミヲ掲クルコトナリタルカ（第二編第二附屬書第三款）右「ハンケー」作成ノ議事録左ノ如シ

LONDON NAVAL CONFERENCE, 1930.

SECRETARIAT GENERAL,

ST. JAMES'S PALACE,

LONDON, S.W.1.

CONFIDENTIAL.

17th April, 1930.

Your Excellency,

I am directed by the Chairman of the London Naval Conference to enclose for record a copy of the Secretary-General's notes of part of a meeting between the Heads and other representatives of the Delegations of the United States of America, the United Kingdom and Japan, held on Tuesday, 8th April, at 12 noon. These notes contain a record of a discussion on the subject of the replacement, in the event of loss by accident, of a cruiser of the Japanese "Furutaka" class.

Similar letters have been sent to Mr. Stimson and the Permanent Under-Secretary of State for Foreign Affairs.

Mr. Reijiro Wakatsuki.
I have the honour to be,
Your Excellency,
Your obedient Servant,
Signed : M.P.A. Hankey.

Copy No. 2.

LONDON NAVAL CONFERENCE, 1930.

EXTRACT FROM THE SECRETARY-GENERAL'S NOTES OF A MEETING BETWEEN
THE DELEGATIONS OF THE UNITED STATES OF AMERICA, GREAT BRITAIN
AND JAPAN, HELD AT ST. JAMES'S PALACE, LONDON, S.W.1.
ON TUESDAY, APRIL 8, 1930, at 12 NOON.

PRESENT:—

UNITED STATES OF AMERICA.

The Hon. Henry L. Stimson,
Secretary of State.
The Hon. David A. Reed,
United States Senator.
Mr. J. Theodore Marriner.

GREAT BRITAIN.

The Right Hon. J. Ramsay MacDonald, M.P.,

Prime Minister and First Lord of the Treasury.

The Right Hon. A.V. Alexander M.P.,

First Lord of the Admiralty.

Vice-Admiral Sir William W. Fisher, K.C.B.,
C.V.O., Deputy Chief of Naval Staff.

Mr. R.L. Craigie, C.M.G.

Captain R.M. Bellairs, C.M.G., R.N.

Mr. Malcolm MacDonald, M.P.

JAPAN.

Mr. Reijiro Wakatsuki,

Member of the House of Peers.

Admiral Takeshi Takarabe,

Minister of Marine.

Mr. Tsuneo Matsudaira,

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Court of St. James.

Mr. Hiroshi Saito.

SECRETARY-GENERAL, LONDON NAVAL CONFERENCE.

Colonel Sir Maurice Hankey, G.C.B., G.C.M.G.

.....

CRUISERS.
THE "FURU-
TAKA" CLASS.
Replacement in the
event of Shipwreck.

Mr. Wakatsuki said there had been one point left over, namely, the replacement of the FURU-TAKA Class in the improbable event of a shipwreck. As he had stated when he had communicated to the United Kingdom and American Delegations the instructions from Tokio the other day, it was the desire of Japan to build a ship of from 8,000 tons to 8,500 tons in replacement and the Japanese Experts had reported to him that the United Kingdom and American Delegations had not much ob-

jection to such building. That of course was a very improbable event but as it was a matter expressly mentioned in the instructions from the Government and the Japanese Delegation attached importance to it, he hoped that his request would be received sympathetically.

Admiral Fisher said that the United States and the United Kingdom Experts had felt it important that no country should be permitted to exceed the tonnage laid down in the Agreement, whether that increase resulted from replacement owing to accident or otherwise. They thought that if this contingency should arise the proper course would be for the Japanese Government to make representations at the time to the effect that they did not wish to replace the lost vessel by an unsatisfactory and out-of-date ship. In short, the question should be left over until the case should arise.

Senator Reed said that of course his Delegation's wish would be to accommodate Japan as far as possible, but there was one very cogent reason against the proposal which, properly speaking, had nothing to do with Japan, namely, that it would open the door within the Treaty to the adoption of a principle that might be capable of misuse and might prove very inconvenient.

Mr. MacDonald said that it was in that spirit, and in that spirit only, that he felt bound to associate himself with Senator Reed.

Mr. Wakatsuki said that the Japanese Experts had reported to him that the Experts of the United States and the United Kingdom did not appear to object very strongly that Japan should replace any ship of the FURUTAKA Class that might be lost by a ship of over 8,000 tons displacement. In fact, he was told they had gone further and did not object to a 10,000 ton ship so long as the total category tonnage was not exceeded. He believed this report to be worthy of credit. His thought was that it was now necessary to decide these matters very rapidly. If one thing were said in one Committee, and another thing in another, this oscillation of opinion would only cause delay. Consequently, if his friends could agree to a from 8,000 to 8,500 ton ship, he hoped that this might be inserted in the Treaty. But if it were not acceptable to do so, he would like to see a decision made to have it stated on the records of the Conference that favourable consideration would be given

to the proposal in case the eventuality should arise. As he had said on a previous occasion, he had received instructions from Japan on this point, and if it could not be conceded he would have to seek fresh instructions from his Government, and that would involve still further delay. He hoped, therefore, that his friends would give him satisfaction. He surmised that conversations to this effect had taken place at the Experts Committee.

Admiral Fisher said that there had been much informal talk at the Experts Committee and a great deal of ground had been covered.

Mr. MacDonald said that of course it had always been understood that any increase of size would be on the understanding that the total tonnage was not exceeded.

Admiral Fisher said that this was a physical impossibility.

Mr. MacDonald concurred in the Admiral's statement.

Mr. Wakatsuki did not consider that it was a physical impossibility. As he had said on a previous occasion, the increased tonnage could be compensated by some reduction in the 6-inch gun Cruiser tonnage.

Mr. MacDonald said that such a transfer of tonnage was not acceptable.

Colonel Stinson said that of course any country had a right to replace an 8-inch gun Cruiser by one up to 10,000 tons displacement provided that the total tonnage was not exceeded. He understood, however, that Mr. Wakatsuki was speaking of the replacement of the FURUTAKA Class of 7,100 tons, and that in the event of a casualty to one of those ships he wished to replace it by a Cruiser of from 8,000 to 8,500 tons. That would involve an increase beyond the Japanese aggregate of 108,400 tons for 8-inch gun Cruisers. That was the real point at issue. He understood that while the rule should not be altered, nevertheless if this eventuality should arise Japan would then make a request, and his Government, he felt sure, would be inclined to consider such a request sympathetically. That was as far as he could go.

Mr. MacDonald said that if the case should arise it would receive sympathetic consideration.

Colonel Stimson said that the relations of the three countries, as demonstrated by the relations of the Delegations here, were such that if the case arose and Japan made representations to his Government they would receive sympathetic consideration. That was the furthest point to which he could go.

Mr. Wakatsuki said he much appreciated the attitude of both Delegations towards this question. He suggested that Sir Maurice Hankey should prepare a Minute of the Conversation on this particular point and circulate it to the Delegations concerned, for record.

Colonel Stimson said he had no objection.

Mr. MacDonald said he also had no objection.

Colonel Stimson thought that the note should be retained for the confidential use of the Governments.

Mr. Wakatsuki said the instructions from the Government required that the matter should be expressly mentioned in the Treaty and therefore this understanding was not in accordance with the requirements of Tokio. But in order to come to an agreement, he would recommend the Government to agree to decide the matter in the way just suggested and he would do his best to get the Government to make that decision.

Mr. MacDonald said that so far as the Treaty was concerned, a clause ought to be included to provide that ships lost by accident should be replaced.

Sir Maurice Hankey pointed out that a clause to that effect was included in Chapter II, Part 3, Section I (c) of the Washington Treaty.

Colonel Stimson said the point was also provided for in one of the Memoranda submitted by his Delegation.

Mr. Wakatsuki said that that was a matter of course and his proposal had been advanced on the premises that such an article would be inserted in the Treaty.

Mr. MacDonald said he thought it was generally agreed that the undertaking to give sympathetic

the consideration to the desire of the Japanese Government in the event of the loss of a Cruiser of the FURUTAKA Class should not be included in the Treaty but should be kept as a confidential matter between the three Governments. He hoped that the Japanese Delegation would appreciate what a large concession this was.

(五) 水上補助艦建造繰上問題

本問題ハ主義トシテ英米ノ同意ヲ表スル所ナルモ専門事項多キヲ以テ特別専門委員會ヲシテ審議セシムルコトナレリ

(本節(二)ノ一参照)

一、特別専門委員會(第一回及第二回)

四月四日開催ノ第一第二回會合ニ於テ(前出)我方委員ヨリ巡洋艦驅逐艦ニ對シ一九三六年末迄ニ建造ニ着手スヘキモノトシテ巡洋艦ニアリテハ妥協案保有量ト現有量トノ差二、〇三五噸及利根ヨリ大井ニ至ル十一隻計四八、九二〇噸合計五〇、九五五噸ヲ、又驅逐艦ニアリテハ澤風ヨリ吳竹ニ至ル三十四隻計三萬三千七十噸ヲ基礎トセル假造船案ヲ提出スルコトナリ七日更ニ會合審議スルコトニ決定セリ

四月四日
第一回及
第二回特
別専門委
員會

二、特別専門委員會(第三回)

四月七日午後約四時間第三回特別専門委員會開催我方委員提出假造船案ヲ審議ス經過左ノ如シ

四月七日
第三回特
別専門委
員會

巡洋艦ニ關シテハ一九二〇年一月一日以前ニ起工セルモノハ代換艦齡十六年ヲ適用スルコトシ利根ヨリ大井迄十一隻四八、九二〇噸及妥協案保有量ト現有量トノ差二、〇三五噸合計五〇、九五五噸ヲ一九三六年末迄建造ニ着手スヘキモノトシテ假決定ヲ見タリ驅逐艦ニ關シテハ當初英委員ヨリ代換艦齡十二年ヲ巡洋艦同様一九二〇年一月一日以前起工ノモノニ適用センコトヲ提案セルカ我方委員ハ強硬ニ原案ヲ主張シ最後ニ英ヨリ代換艦齡十二年ヲ一九二一年一月一日以前起工ノモノ即チ海風ヨリ菱迄五十九隻五二、二〇〇噸及夢、草ノ二隻一、五四〇噸ヲ加ヘ計六十一隻五二、七四〇噸ニ適用スルコトトシ右ノ内海風ヨリ竹迄三十四隻二六、六一〇噸ハ一九三六年末迄ニ逐次之ヲ廢棄シ殘リ二十七隻二六、二三

○噸ニ對シテハ代艦ノ竣工ニ伴ヒ之ヲ廢棄シテ結局一九三六年末迄ニ保有量一〇五、五〇〇噸ニ達スル如クスルノ案ヲ提出シ米之ニ贊セルモ我方委員ハ同意スルニ至ラス其儘夫々首席全權ニ報告スルコトトシ會議ヲ終了セリ

三、四月八日三國全權會議

「フイッシャール」報告
小巡洋艦

四月八日開催ノ三國全權會議ニ於テ「マクドナルド」ハ特別専門委員會ノ結果ニ付委員長「フイッシャール」ヨリ報告セシムヘシト云ヒ「フイッシャール」ハ右委員會ハ日本ノ製艦能力維持ノ爲滿限前代換ノ問題ヲ攻究スルコトヲ命セラレタルカ
一、小型巡洋艦ニ付テハ日本ノ現有勢力九萬八千四百十五噸ニ對シ新協定ノ數字ハ十萬四百五十噸ナルヲ以テ二千噸ノ餘裕アリ之ニ幾分ノ増量ヲナスニ於テハ工業力維持ニ困難ヲ生スルコトナカルヘキニ付英國ハ一九二〇年一月一日以前建造ノ分ヲ艦齡十六年トシ其ノ後建造ノ分ニ新艦齡二十年ヲ適用センコトヲ提言セリ右案ニ依レハ球磨級（大井迄ノ誤ナルヘシ）十一隻ハ凡テ艦齡十六年トナリ一九三六年迄相當ノ製艦計劃ヲ建テ得ヘキコトハ豐田大佐ニ内話シタル通ナリ（「リード」ハ右案ニ依レハ年々七千噸ヲ起工スルコトナル筈ト諒解シ居レリ夫レニテ正シキヤト問ヒ「フイッシャール」ハ之ヲ首肯セリ）

驅逐艦

二、次ニ驅逐艦ニ付テハ日本ノ現保有量ハ十三萬二千餘噸ニシテ新協定ノ數字ハ十萬五千五百噸ナルニ付日本ハ二萬六千六百噸ノ縮減即チ年割ニシテ四千餘噸ノ縮減ヲ必要トスヘシ而シテ日本ノ新保有量ヲ新艦齡十六年ノ數字ニテ割ル時ハ其ノ勢力維持ノ爲年々建造スヘキ數量トシテ六千六百噸ヲ得ヘシ從テ右數字ヨリ稍少キ數字ニテ新條約有效期間内ヲ賄フコト然ルヘシト考ヘ小型巡洋艦ノ場合ニ於ケルト同シク一九二〇年一月一日ヲ境界トシテ艦齡十二年及十六年トナシ年々二千五百噸ノ起工ヲ以テ工業力維持ニ差支ナカルヘシト考ヘ英米側ヨリ其ノ案ヲ提示シタルカ日本側專門家ハ年々六千六百噸ノ起工ヲ主張シ英米側ハ數量過大ナリトシテ之ニ反對シ結局境界線ヲ一年間延期シテ一九二一年一月一日トシ自然五萬二千七百二十噸ヲ廢棄シ得ルコトトナシ之ヨリ日本ノ縮減スヘキ噸數二萬六千六百噸ヲ減シタル二萬六千二百二十噸換言スレハ年々五千二百噸ヲ代換シ得ルコトトセンコトヲ提議シ種々論議ヲ重ネタル後英米側ハ豐田大佐ニ於

英米驅逐艦代換ニ關スル「リード」ノ陳述

テ承認スル用意アルモノト了解シ居レリト述ヘタリ
「リード」ハ驅逐艦代換ノ點ニ付テハ英米側ニ於テモ同様ノ權利ヲ保有スヘキコトヲ申出テ日本側ニ於テ反對ナカリシ様承知セリト述ヘ

「フイッシャール」ハ之ニ對シ委員會附託事項トシテハ日本側ノ代換問題ノミヲ攻究スヘク英米側ノ立場ニ論及スルコトハ委員會ノ權限外ト了解セリト答ヘ「ハンケー」ハ附託ノ字句ニ依レハ必スシモ日本ノ代換問題ノミニ限ルノ必要ナカルヘシト注意シ「マクドナルド」及「リード」ハ委員會ノ議事録ヲ指摘シテ此ノ點ニ付テハ日本側ノ同意アリタリト考ヘラルト述ヘタリ

財部全權ノ驅逐艦代換ニ關スル主張及英米側ノ態度

財部全權ハ「フイッシャール」ノ説明セル日本ノ小型巡洋艦代換案ニ付テハ大體差支ナキ積リナリ驅逐艦代換案ニ付テモ亦大體差支ナシト思考スルモ唯今御話シノ年々割當ノ起工數量以外一九三六年以前ニ起工シテ同年終リ迄ニ完成セサルモノ多少ヲ必要トスル考ナリ其ノ點ニ付テハ考量ヲ加ヘタル上尙御相談シタシ英米側代換權利ノ問題モ言及セラレタルカ其ノ問題決定ノ際此ノ點モ決定シタシト述ヘタルニ「フイッシャール」ハ一九三〇年ヨリ三十四年ニ至ル五年間ハ年々五千二百噸ヲ起工スヘク一九三四年起工ノ分ハ一九三六年ニ完成スヘシ而シテ艦齡十六年トスル以上一九三四年以後ニ付テハ日本ハ充分ノ建造量ヲ有セラルル筈ナリ此ノ筋合ノ案ナラハ英米側ニ於テモ同様ノ權利ヲ留保シ同意ヲ表シ差支ナシト考ヘタリト言ヒ財部全權ハ假ニ一九二二年建造ノ艦ヲ探ランカ十六年艦齡トシテ一九三八年ニ至リ始メテ滿限トナリ從テ建造ノ中斷ヲ生スルノ惧アリト述ヘタルニ「フイッシャール」ハ財部全權ハ果シテ細カク數字ニ當リ御研究ノ上唯今ノ御申出アル儀ナリヤ否ヤ存セサルモ自分等ノ計算ニテハ其ノ御配慮ニ及ハスト信ス又萬一御心配ノ如キ事態ヲ生スル場合ニハ建艦引延シノ方法モアリト述ヘ「リード」ハ十六年ノ艦齡滿限カ一九三七年トナラハ之カ代換ハ一九三五年ヨリ着手セサルヘカラス從テ建艦中斷ノ心配ナカルヘシト云ヒ財部全權ハ細カキ數字ニ當リ申述ヘ居ル儀ニアラス我方專門家ニ心配アリト聞キタルニ依リ此ノ點ニ言及セリ大シタ問題ニアラサレハ委細ハ專門家ニ委ネタシト考フルモ主義ハ認メ置カレタシト述ヘ

我國巡邏艦
代換問題
決定

「マクドナルド」ハ兎ニ角日本側専門家ハ一應英米側ノ提議ニ承諾ヲ與ヘラレタルモノト承知セリト述ヘ財部全權ハ自分ノ受ケタル日本側専門家ノ報告ハ異レリト答ヘ「リード」ハ本問題解決ノ一案トシテ一九三五年三六年ニ於テモ日本ハ五千二百噸ヲ下ラサル數量ノ起工ヲナスコトナシ艦齡滿限ノ關係上其ノ數量ノ増加ハ差支ナキコトトシテハ如何ト提言シ財部全權ハ兎ニ角少サキ問題ナレハ専門家ニ委スルコトトシ唯今確答ヲ差控ヘタリト答ヘタルカ「スティムソン」ハ英米側ハ日本ノ御都合ヲ考慮シ喜シテ讓歩セントスルモノナリ今日會議モ長引キ一日ヲ爭ヒ居ル際再ヒ問題ヲ専門家ニ附託シ更ニ遷延ヲ重スルカ如キコトヲナササルコト最モ必要ト思考セラレト述ヘ「フイッシャー」ハ艦齡ヲ區別スル境界線ヲ一九二一年一月一日トナスニ付日本カ一九二一年ニ竣工セル一等驅逐艦六隻及二等驅逐艦六隻約一萬二千噸一九三七年ニ滿限トナルヲ以テ一九三五年ニ起工スルコトナルヘシ却テ之ニテハ數量多キニ過キ操延ヘノ必要ヲ生スルヤモ知レト述ヘ「マクドナルド」ハ四日ノ専門家會議議事録ヲ援用シテ日本側専門家ハ既ニ本問題ニ承諾ヲ與ヘ居ルモノト思考スト云ヒ「フイッシャー」ハ四日會議ノ成行如何ニ拘ラス昨日ノ會議ニテ更ニ日本側専門家ノ同意ヲ得タリト述ヘ財部全權ハ若槻松平兩全權ト相談ノ上承諾ノ旨ヲ確言セリ

四、四月九日三國全權會議

我國小型巡
邏艦及驅
逐艦代換
決定案

四月九日三國全權會議席上若槻全權ハ右八日協定ノ小型巡洋艦及驅逐艦代換ノ數字ヲ明記セル書キ付ケテ提出シ其ノ確認ヲ求メタルニ英米ハ大體其ノ通ニテ宜シキモ尙檢討ノ上確認スヘキ旨ヲ約シタルカ十日三國全權會議ノ際確認ヲ與ヘタリ右代換ノ書キ付左ノ如シ

一、輕巡洋艦

- (イ) 一九二〇年一月一日以前ニ起工セルモノハ體齡十六年ニテ代換シ得
- (ロ) 日本ハ一九三六年末迄ニ保有量ト現有量トノ差二、〇三五噸ヲ建造スルノ外利根ヨリ大井迄十一隻四八、九二〇噸ニ相當スル代艦ヲ起工シ得即チ

一九三六年末迄ニ合計五〇、九五五噸ヲ建造ス

二、驅逐艦

- (イ) 一九二一年一月一日以前ニ起工セルモノハ艦齡十二年ニテ代換スルコトヲ得
- (ロ) 前項代換艦適用ノ結果日本ハ一九三六年末迄ニ五二、七四〇噸ヲ廢棄スルコトナリ内保有量ニ對スル現有量ノ超過量二六、六一〇噸ハ一九三六年末迄ニ逐次之ヲ廢棄シ殘リ二六、一三〇噸ニ對シテハ一九三〇年以降一九三四年迄毎年平均五、二〇〇噸ノ代艦ヲ起工シ得
- (ハ) 一九三五年及一九三六年ニ於テモ前項同様年額約五、二〇〇噸ヲ起工シ得ル如ク一九三八年及一九三九年ニ艦齡(十六年)滿限トナルモノ中ヨリ其ノ一部ヲ繰上ケ起工ス

(六) 「オブション」問題

一、「リード」解決案

「オブション」
條件行使
ノ影響

政府ノ訓令ハ米國側ニ於テ「オブション」ヲ行使セサルコトヲ前提トセルモノナルニ依リ我全權ハ訓令通報ノ爲メノ四月二日日英米三國全權會議以來(四月二日ノ會議中「オブション」ノ部分ニ付テハ本章第一節(一)ノ二末段參照)機會アル毎ニ米國側ニ對シ若シ同國カ「オブション」ヲ行使シ六時砲艦建造ニ何等ノ起工延期條件ヲ附セサルニ於テハ今次協定ニ依リテ漸ク確定セル事態ニ紛糾ヲ來スノ虞アルニ付八時砲艦巡洋艦問題同様何等カノ形式ニ於テ此點ニ付米國側ノ約束ヲ取リ置キ度キ希望ニテ再三申入レタルモ先方ニ於テ容易ニ之ニ應セス然ルニ日米交渉終了ノ直前ニ至リ米國側ニ於テハ最初ノ米國案(第十二章第五節參照)ニ所謂八時砲艦十八、十五ノ「オブション」ノミナラス十五隻以上十六隻目十七隻目ニ對シテモ「オブション」ヲ行使シ之ニ相當スル噸數ヲ小型巡洋艦ニ移サントスル意向ヲ有スル事疑ナキニ至レリ元來八時砲型ニ關シ米國側ハ十六隻目以後ヲ夫々一九三三、三四、三五年前ニ起工セサル事ヲ約セル以上「オブション」行使ノ場合大型巡洋艦十六隻目以下ニ相當スル小型巡洋艦ノ建造着手モ一九三三年以後トセサレハ理屈ニ合ハサル事トナル處アリ此點何等カノ調

四月十四日
日豐田
「ブラッ
ト」内交
渉

四月十四日
日齋藤
「ブラッ
ト」内交
渉

「ブラッ
ト」内交
渉

節法ヲ講スル要アリト思考セラレタル折柄我全權部海軍専門家中ニハ米國カ「オブション」行使ノ場合同國ノ造船能力ヨリ推算シ大型巡洋艦ノ十六隻目以下ニ相當スル小型巡洋艦ノ建造ハ何レノ場合ニ於テモ一九三三年以前ニ着手スル事實際不可能事タルカ故ニ米國ヲシテ同年以前ニ此等小型巡洋艦ノ建造ヲ開始セサルヘシトノ約言ヲ爲サシムル事左程困難ナラサル可シトノ意見ヲ有スルモノアリ依テ四月十四日(午前條約委員會)豐田大佐ヨリ本問題ヲ提起シ且「ブラット」大將ト内交渉セル處米國側ニ於テモ「オブション」行使ノ意思ヲ有セス假令行使スル場合アリトスルモ必スヤ一九三三年以降タルヘキヲ以テ何等カノ規定ヲ條約中ニ挿入スルモ差支ナカルヘシトノ同大將ノ意見ナリシカ同日午後同大將ハ豐田大佐ニ對シ右ノ次第ヲ米國全權ニ報告セル處午前日米首席全權會談ノ際日本側ヨリ融通問題カ最後ノ要求ナリトノ言明アリタル關係モアリ之以上際限ナク新ナル要求ヲ出サルル事ハ甚タ迷惑ニ付本件ヲ「ドロップ」セヨト命セラレタル旨ヲ語レリ仍テ同日齋藤部長ハ「ブラット」ヲ往訪シ前記我方全權ノ言明モアリ全權ノ許諾ナク全ク一個ノ考ニテ申述フル次第ヲ斷リ午前條約委員會ノ際ニ於ケル「ブラット」大將ノ言葉モアリ「オブション」問題ニ付何等カノ方法ヲ講スルコト能ハサルヘキヤ日本側トシテハ將來ニ對スル關係上此際貴方ヨリ何等カノ約諾ヲ得置クノ必要アル次第ニシテ若シ條約中ニ規定スルコトハ英國トノ均勢問題ニモ影響ヲ及ホシ米國側ノ困難トスル處ナルヘキモ我方ニ何等カノ書附ニテモ送付セラルルヲ得ハ夫ニテモ余程好都合ナルヘシト述ヘタル處「ブラット」ハ内密ナルモ率直ニ言ヘハ米國ノ六吋砲巡洋艦建造ハ目下ノ計畫ニテハ到底一九四〇年以前ニハ完成セス從テ「オブション」行使ノ場合ニモ今次條約ノ満期迄ニ日本ノ六吋砲艦保有量カ米國ノ七割以下トナルカ如キコトハ實際起リ得ス然レトモ之ヲ條約ニ明記スルコトハ政治的ニ困難アリ又右ノ事實ヲ書附ト爲スニ於テハ今次會議ノ關係文書ハ一切公表スルコトナルヤモ計ラレサル關係上上院議員例ヘハ加州ノ「ジョンソン」等ニ於テ之ヲ捕ヘ又々日本ニ讓步セリ等種々反對ヲ唱フルノ危險アリ或ハ「キヤッスル」大使ヨリ幣原大臣ニ申入レシムルモ一案ナルヘキモ之トテモ上院ニ知ラルル虞アリトテ熟考ノ末日米全權會合ノ席上米國側ヨリ之ヲ言明シ日本側ニテ政府ニ報告スルコトトセハ日本側ハ充分説明ノ材料ヲ得ヘク米國側ハ日本ノ今次會議ニ對スル態度ヲ大ニ多トシ其一言一句ニモ信ヲ置キ居ルモ

ノニシテ現ニ先般「フイッシャー」カ三國ノ軍艦廢棄ヲ監督スヘキ委員會設置ヲ唱ヘタル際ニモ過去ノ事實ニモ鑑ミ日本ハ常ニ信義ヲ守ルヘク本案ノ如キハ却テ不信ノ念ヲ醸ス危險アリトシテ三國ニ關スル限り(歐洲諸國ナラハ多少ノ疑アルモ)之ニ反對セル次第ニテ「オブション」ノ件ニ付テモ前述ノ如キ言明ヲ以テ解決スル事ト致度ク米國ノ他ノ全權ニ於テモ右解決法ニハ異議ヲ唱フルコトナカルヘシト述ヘタリ

二、米國全權ノ言明

四月十五日
日米全
權會合ニ
於ケル米
國全權ノ
言明

米國側ノ諸ヒニ依リ十五日午前若槻財部兩全權ハ「スティムソン」「ブラット」ヲ往訪「ブラット」同席ス先ツ「ブラット」ヨリ日本海軍側ニ於テ米國カ「オブション」ニヨリ大型巡洋艦二隻ノ代リニ輕巡洋艦四萬五千五百噸ヲ建造スルニ於テハ右ハ今後兩三年中ニ完成セラルヘシトノ懸念ヲ有スル向アルヤニ聞知ス米國側ノ建造計畫ハ多年ニ亙ルモノニシテ又「オブション」行使ノ場合ニ於テモ右ニ基テ超過噸數カ一九三六年迄ニ完成セラルルコトハ萬ナカルヘシトテ前記齋藤部長ニ述ヘタル趣旨ヲ繰リ返シ右ハ首席全權タル「スティムソン」及「ブラット」ニ於テモ確認セラルル處ナルヘシ、三國間ニ合意ヲ見タル協定ニ付之以上新ナル難點ヲ惹起スルハ米國側ノ米上院ニ對スル立場ヲ困難ナラシムルモノナルニ因リ日本側ニ於テモ右ノ所言ニテ満足セラレタシト述ヘ「スティムソン」ハ自分ハ右問題ニ付専門的智識ヲ有セサルモ「ブラット」氏所言ヲ確認スルニ客ナラスト語リ更ニ「ブラット」ハ米海軍省ノ關スル限り(同人ハ海軍省入ノ心算ナリ)「オブション」行使ノ意向ナシ又行使ノ場合ト雖モ米國建造計畫ハ漸進的ニ建造セラルル様作成セラルヘケレハ本點ハ重要ニアラスト云フヘク現ニ「オブション」行使ノ場合ニ於ケル噸數以外ニ於テ六吋砲艦七萬三千噸ヲ起工スヘキ處右ニテ事實上ハ一九三六年迄ノ建造能力ノ全部ナルヘク恐ラクハ一九三六年以後ニモ互ルヘシ假令同年迄ニ完成セシムルコト可能ナリトモ今日ノ處建造ヲ急クノ意思ナシト述ヘ「スティムソン」ノ問ニ對シ「ブラット」ハ現建造計畫ハ議會協賛取付ケノ關係上成ルヘク經費ヲ平均ニ割當テアリト答ヘタリ、若槻全權ハ本件ニ關シ米國側カ虚心坦懷且禮讓的態度ヲ以テ本件ヲ明瞭ニシタルヲ謝シ日本政府及海軍ハ右言明ヲ以テ満足シ此上何等懸念ノ要ナカルヘシト述ヘ「ブラット」ハ之ニ對シ將來兩國ハ再ヒ

軍縮會議ニ出席スヘキ處ニ國間ノ友好ノ情並善意カ今後トモ増進セラルルコト最モ肝要ナルヘシ此カ爲ニハ急激ナル建造計畫ノ如キハ賢明ナル策ト云フヲ得ヌ又右ノ如キハ米國ノ意思ニ非スト説述セリ

尙最終總會ニ於ケル若槻全權ノ演説ハ「オブション」行使ノ場合ニ於ケル我方ノ立場ニ言及セリ(本節)(一)留保問題參照)

(七) 英佛伊其ノ後ノ交渉ト保障條項問題

一、英佛伊其ノ後ノ交渉

四月一日午前「グランディ」及「ヘンダソン」ノ會談アリ午後「ヘンダソン」「ブリアン」間ニモ會談行ハレタルカ二日首席全權會議ノ際「ブリアン」ヨリ四日總會開催ニ決定シタルハ會議ノ形勢稍混沌タリシカ爲メニシテ今ヤ一方日英米交渉ハ妥結ニ達シ他方英佛伊ノ交渉モ先頃ヨリハ稍有望ニ進展シツツアル際總會ヲ開キテ各國ノ立場ヲ公表スルハ有害無益ナリトテ之カ延期ヲ希望シ「グランディ」モ之ニ贊シ無期延期ニ決シタルカ英佛伊間ノ交渉稍有望ナリトノ點ハ規約第十六條ノ義務ヲ闡明定義セントスル形式ニ付英佛專門家間ニ妥協成レリトノ二日ノ諸新聞ノ報道ト符合スルモノノ如シ、然ルニ右形式ニ對シ「グランディ」ハ三日英國側ト會談ノ際現存條約ノ解釋ト云フカ如キ方式ヲ考究スルハ寧ロ聯盟ノ事業ニ屬シ倫敦會議ハ之ニ適スト思考セス從テ聯盟規約第十六條ノ新解釋ヲ基礎トスル五國協定ニハ反對ナル旨及對佛均勢ハ飽迄之ヲ固執スル旨ヲ主張シタリト報道セラレ(三月三十日午後伊國全權部ノ發表ニ依レハ同日朝「グランディ」ハ「ロツソ」ヲ伴ヒ「チエカーズ」ニ赴キ「マクドナルド」首相ト時餘ニ互リ會見シ會議ノ現狀ニ付意見ノ交換ヲ行ヒ軍縮ニ對スル伊國側見解ヲ陳ヘ且聯盟規約第十六條ノ解釋ノ問題ニ關シ英、伊兩國ノ立場ヲモ審議セル趣ナリ)四日「タルデュー」亦右形式ニ修正ヲ求メタル趣ニテ更ニ專門家ノ手ニ攻究中ノ由ナリシカ何等意見纏ラサリシカ如ク七日下院ニ於ケル質問ニ對シ「マクドナルド」ハ目下佛國側ト進行中ノ會談ノ内容ハ規約第十六條ニ關シ英佛別々ニ如何ナル解釋ヲ下スヤノ程度ノモノニ過キスト述ヘタリ

英佛伊其ノ後ノ交渉

次テ八日九日十日三日ニ亘リ「ブリアン」「マクドナルド」間ニ會談アリ五國協定ニ對スル方法ヲ發見セント努メ且十日

ニハ英伊間ニ會談行ハレタルカ其結果十日午後英佛伊全權會議ニ於テ英佛伊交渉ノ現狀ヲ十一日ノ首席全權會議ニ報告スルコトトナレリ而シテ十日夜「マクドナルド」ハ下院ニ於テ佛伊ノ見解ノ相違ハ問題機微ニシテ未タ解決ヲ見ルニ至ラサル處十日朝英佛伊ノ間ニ行ハレタル會談ニ於テ次週早々總會ヲ開キテ之迄ニ成立済ノ諸協定ニ關印シ一旦會議ヲ休會シタル後英佛伊ノ間ニ於テ日英米協定ト一體ヲナスヘキ協定ニ到達スヘキ爲メ努力ヲ重ヌルコトニ決定セリト聲明セリ

越テ十一日首席全權會議ニ於テ「マクドナルド」ヨリ最近ニ於ケル日英米內協議及英佛伊ノ内交渉ノ經過ヲ報告シ前者ニ付テハ十日完全ナル協定ニ達シタルモ後者ニ關シテハ各國數字ノ問題ヲ決定スル前ニ處理スヘキ問題ニシテ尙未解決ナルモノアリ之等ハ暫ラク時ヲ措キ心氣ヲ新タニシテ關係國間ニ交渉ヲ續クルコトトシ度シト述ヘ「ブリアン」「グランディ」之ニ贊意ヲ表シタルニ依リ英佛伊ノ關係ハ茲ニ落着セリ

(尙英佛伊交渉ノ概要ニ付テハ第一章參照アリタシ)

二、保障條項問題

日英米三國間ノ保有量ニ關スル協定ハ佛伊(實際問題トシテハ佛國)カ過大ナル勢力ヲ保有セントスル場合ニ對抗シ自己ノ地位ヲ防衛スルニ足ル適當ノ規定ヲ包含セサルヘカララス而シテ日英米三國全權ニ於テモ右規定ノ必要ナルコトニ意見一致シ居リタルカ(本節)(二)潛水艦融通問題參照)華府條約ノ規定ト異リ本條約第二十一條ノ如キ規定ヲ見ルニ至レル經緯ヲ述フレハ次ノ如シ

(イ) 英佛伊三國間ニ於ケル建造量協定ノ不成立

四月十一日五國首席全權會議ノ席上「マクドナルド」ハ將來佛伊ニ於テ大建造ヲ行フニ至ラハ日英米三國ハ折角成立セル協定ノ實施上極メテ工合惡キ立場ニ陥ル虞アルヲ以テ例ヘハ今後十二ヶ月間ニ於ケル佛伊ノ建造量ニ關シ今次條約ノ署名前ニ何等カノ協定ヲ得度シト提唱シ直ニ英佛伊三國間ニ於テ話合ヲ試ムルコトニ決シタルモ右談合ハ何等具體化スルニ至ラザリキ

四月十一日首席全權會議

(ロ) 英米側起草條約案ニ對スル日英米會談

四月十五
日日英米
會談

英佛伊ノ建造量ニ關スル協議思ハシカラサルニ鑑ミ英米側ニテハ佛國ノ保有量高キ場合ニ於テ英國カ増量ノ己ムヲ得サルニ立至ル際ニハ日米モ英國カ増量スルト同艦種ノ増量ヲ爲スコトトシ本問題ヲ解決セントシ四月十五日夜我全權主催ノ宴席上「スティムソン」及「リード」ヨリ右ノ趣旨ヲ申出タルヲ以テ若槻全權ハ右ハ餘リニ限定窮屈ナリ華府條約ノ場合ニ於ケルカ如ク追テ必要ノ際關係國ノ間ニ協議スル規定ヲ設クルコト然ルヘキニ非サヤト答ヘ容易ニ話經マラサリシヲ以テ同席ノ「マクドナルド」「アレキサンダー」等ト相談ノ上十六日午前九時「マクドナルド」カ休養ノ爲「スコットランド」ノ郷里ニ飛行機ニテ出發スルニ先チ「首相官邸」ニテ相談ヲ進ムルコトナレリ

(1) 四月十六日日英米全權會談

四月十六
日提示ノ
英米側條
約案

本會談ニハ英國側「マクドナルド」「アレキサンダー」「クレイギー」米國側「スティムソン」「リード」我方若槻全權出席セルカ先ツ英米側ハ若槻全權ニ次ノ如キ條約案ヲ示シ

If, during the term of the present Treaty, the requirements of the national security of any High Contracting Party in respect of cruisers or destroyers are in the opinion of that Party materially affected by new construction of any Power other than those who have joined in Part III of this Treaty, that High Contracting Party will notify the other Parties to Part III as to the increase required to be made in its own tonnage within the categories of cruisers or destroyers and shall be entitled to make such increase. Thereupon, the other Parties to Part III of this Treaty shall be entitled to make a proportionate increase in the category or categories affected.

増量ノ手
續及艦種
ニ關スル
我方主張
ノ主張

「アレキサンダー」ヨリ右ハ佛伊等ノ老大ナル海軍計畫ニ備フル條約案ナリト説明シタリ、若槻全權ハ右案文ニ依レハ巡洋艦又ハ驅逐艦ニ於ケル増量ハ自然的ニ定マルコトナリ居レルカ如キモ之ヲ外交機關ヲ通シテ協議ノ上定ムト云フカ如キ餘裕アル形式ヲ採ルコト必要ナリト主張シ「スティムソン」ハ notify ナル語ハ自ラ外交機關ヲ通スルコトヲ意味スルモノナリ然レトモ日米ニ於テ増量スル艦種ハ必ス英ト同艦種ナルコトヲ要スト述ヘ「マクドナルド」モ亦同様ノ趣旨ヲ述ヘタ

我主張ニ
對スル英
國側ノ反
對我主張ニ
對スル米
國側ノ反
對諸公論案
ノ提示

ルニ對シ若槻全權ハ日本ノ要求スルモノハ潜水艦ナリ然ルニ英國カ驅逐艦ヲ要求スレハ日本モ驅逐艦ヲ増量セサルヘカラスト云フコトナリテハ現條約案ニ依ル保有量ニテ不満足ナル艦種ハ増量セス却テ充分ナルモノヲ増量スヘキコトナリテ不合理ナリ切メテ巡洋艦及驅逐艦何レヲ選フモ差支ナシト云フコトナラハ考量ノ餘地ナキニ非ルモ本案ノ如キ極端ナル限定ヲ今日爲シ置クハ不當ナリト卒直ニ申述ヘタル處「アレキサンダー」ハ潜水艦ノ數量ハ出來得ル限り減少スルコトニ腐心シ來レリ又巡洋艦驅逐艦ノ間ニハ既ニ一割ノ融通ヲ認メ居リ之以上ノ讓歩ヲ爲スコト能ハスト主張シ若槻全權ハ日本ノ苦シキ立場ヲ毫モ酌量セサルカ如キ形式ノ條項ヲ設ケ折角ノ協定ヲ徒勞ニ歸セラレラシムコトヲ切望スト述ヘ「スティムソン」ハ本件ハ米國側ヨリ提起シタルモノニ非ス最近佛國ノ態度ニ顧ミ英國側ニ於テ是非其此種ノ規定ヲ必要トスルニ至リ十四日「アレキサンダー」全權ヨリノ申出ニ基キ本案ヲ作製セリ米國側ニ於テハ本規定ヲ余リニ廣汎漠然トスルトキハ米國ニ於テ全然今同協定ノ趣旨ヲ没却スルモノナリトノ批難ヲ招クノ虞アリ出來得ル限り狭キ規定ヲ設ケ度シトノ趣旨ニテ案出セラレタルモノナリ米國ハ英國カ増量ノ止ムナキニ至ル場合ニ於テ今同協定ノ根本カ變更セラレサルコトヲ最も緊要ナリトシテ重要視スルモノナリ若シ若槻全權ノ主張ノ如ク他日更ニ交渉ノ上増量ヲ定ムルカ如キコトトセハ現協定案ニ變更ヲ加フルノ餘地ヲ存スルコトナリ換言スレハ再ヒ會議ノ仕直シヲ爲スコトヲ豫見スルモノニシテ米國上院及輿論ハ今回ノ會議ヲ無意義ニ陥ラシムルモノトシテ非難スヘク到底同意スル能ハスト繰返シ「リード」ハ米國モ亦日本ト同シク協定保有量以上ニ驅逐艦ヲ必要トセサルモ英國ノ困難ヲ救フ爲本條項ヲ設クルニ同意シタルモノニシテ實際ニハ萬一英國カ右艦種ヲ増量スル場合米國ハ之ヲ増量セサル可能性多分ナリ然レトモ現協定ノ根柢ヲ動カササル範圍内ニテ三國間ノ均衡ヲ維持スル爲本規程ノ必要ヲ見ル次第ナリト語リ若槻全權ハ英國ノ必要ハ充分之ヲ諒解ス唯此形式ニテハ日本側ノ困難トスル所ナリト主張シ次テ或ハ英國ハ必要ニ應シ自由ニ増量スルコトトシ其通牒ヲ受ケタル際日米間ニテ相談スルコト如何トノ説出タルモ「マクドナルド」及「スティムソン」ハ何レモ右ハ現協定ノ根柢ヲ不安定ナラシムルモノニシテ同意シ難シト主張シ又英國カ増量スル場合日米ニ更ニ英國ヲ加ヘテ相談スルノ案ニ對シテモ同様ノ非難ヲ加ヘ話全ク進行セザ

「リード」ハ本案ノ最後ニ若槻全權ノ希望スルカ如キ意味ニテ The other Powers shall promptly advise with each other through diplomatic channels as to the situation thus presented ト添加スルコトシテハ如何ト提言シ若槻全權ハ右ノ文句ヲ添加シテ原文ノ最後ニアル category or categories affected ナル字句ヲ削除セハ同意シ得ヘシト述ヘタルニ英米側ハ

（化例的
増加ノ意
義）

右ハ矢張り現協定ノ根本ヲ動カスモノナリト固持シテ動カス若槻全權ハ本案ニ基キ英國カ或艦種ニ増量ヲ爲スモ米國カ同様ノ増量ヲ爲ササル場合日本ハ如何ナル立場ニ立ツヘキヤト尋ネ「スティムソン」ハ日本ハ勿論比例的ニ増量スルノ權利ヲ有スヘシト答ヘ次テ若槻全權ハ proportionate increase トハ如何ナル意味ナリヤ例ヘハ八吋砲艦ノ増量ヲ必要トスル場合

ヲ考フルニ現協定ハ甚タ機微ナル案ニシテ實際的ニハ日本ハ次回會議迄對米七割二分ヲ保有スルモ理論上ハ六割ナリ從ツテ本條項ハ不必要ナル比率ノ論ヲ誘起スルノ虞アリト述ヘタルニ「リード」ハ熟考ノ後其憂ナシト考フ即チ假ニ英國カ八吋砲艦三萬噸ヲ増量スル事トセハ右數量ハ保有量十四萬六千八百噸ニ對シ約二割ナリ依ツテ日本ノ分ハ其保有量ノ二割即

若槻全權
案ニ「
リード」
承認ナ
ル典

二萬一千六百八十噸トナリ米國ハ直ニ起工シ得ヘキ分三萬噸、一九三三年以後ニ始メテ起工シ得ヘキ分六千噸トナル計算ニテ現協定ト全ク同様ナル均衡ヲ保ツ計算トナルヘシ必要ナラハ此ノ趣旨ヲ最終總會ノ席上ニテ聲明スルモ差支ナシト述ヘ又若槻全權ハ本案ハ英國ヲ助ケ乍ラ現三國協定ノ均衡ヲ維持セントスルノ苦心ニ出テタル點ハ諒解スルモ英國ハ其必要トスル驅逐艦ヲ増量シ日米ハ不必要ナル驅逐艦ノ増量ヲ爲スノ外ナキ立場ニ置カルルハ不當ナリト論シタルモ「スティムソン」ハ斯クノ如キ驅逐艦ノ場合ニノミ起ル問題ニシテ又右ハ歐洲ノ地方的問題ニ過キス日米ト直接關係ヲ生セサル所ナリト答ヘ尙若槻全權カ本案ノ如キ條項ノ結局必要ナル事承認シ居タルモ華府條約ノ保障條項程度ノモノニテ充分ナルヘシト考ヘ居タリト述ヘ「スティムソン」ハ若槻全權ト同様其程度ニテ差支ナカルヘシトノ意向ナリシモ最近ノ佛國ノ態度ニ促サレ英國カ明確ナル權利ヲ保有スルノ必要ヲ感スルニ至リタル爲已ムヲ得ス本案ヲ案出スル事トナレリト答ヘ約三時間ニ亙リ種々押問答ヲ重ネタルモ我主張ヲ採用セシムル事能ハス先方ノ言分ニ相當道理アリト考ヘタルヲ以テ「リード」起草ノ文句ヲ最後ニ添加スル事トナリ若槻全權限リ承諾ヲ與ヘ政府ニ報告スヘキ事トシテ引取りタリ

(2) 四月十六日日米全權會議

海軍部長
ノ修正申
入

前記午前ノ會議後若槻全權ハ財部全權ト相談ヲナシタルカ原則トシテ右案ニ同意スルハ已ムヲ得サルモ全然潛水艦ニ言及セサル事ハ事實上ハ兎モ角主義上面白カラサル點アリタルヲ以テ齋藤部長ヲシテ「リード」ヲ往訪セシメ destroyers トノミ記シ置ク時ハ日本カ潛水艦ヲ希望シ居ル事實ニ顧ミ態々其ノ増量ヲ防カンカ爲ニ之ヲ記入セザリシモノトシテ我カ輿論ノ反感ヲ誘發スルノ虞アリ就テハ之ヲ含マシムル爲 vessels of war limited by part III of the present Treaty ナル字句ヲ用フルコトトシ度クサレハトテ日本カ本條項ヲ援用シテ潛水艦ノ増量ノ「イニシアティヴ」ヲ取ルカ如キ事ナシト申入レシメタルニ「リード」ハ「スティムソン」ト相談ノ上回答ズヘキ旨ヲ答ヘ夕刻ニ至リ同氏ヨリ若槻全權ノ來訪ヲ求メ「スティムソン」列席ノ上更ニ會談セリ

四月十六
日米會
談
（佛國ノ
建造計畫
ト日本ノ
増艦トノ
關係）

「スティムソン」ハ先ツ此點ノ修正ヲ加フレハ日本政府ニ於テ承諾スヘキヤト訊ネタルニ付若槻全權ハ同全權限リニテハ勿論承諾スヘキモ日本政府ハ條文全體ニ對シ最後ノ決定ヲ爲スモノナルニ付其諾否ヲ豫測スル事能ハス但シ前顯ノ修正アラハ政府ハ余程承諾ヲ與フル事容易トナルヘシト答ヘ「スティムソン」ハ露骨ニ尋ネ度シト前提シテ萬一佛國カ其巡洋艦驅逐艦又ハ潛水艦ニ付キ尤大ナル建造計畫ヲ爲ス場合日本ハ之ヲ重大ナル脅威トシテ本條項ニ依リ潛水艦ノ保有量増加ヲ提言スルカ如キ意思ヲ有セサルヤト問ヒタルニ對シ若槻全權ハ日佛ノ關係ハ率直ニ言ヘハ日米ノ關係ノ如ク密接ニアラス其海軍力ノ増加カ日本ノ脅威トナル事ハ想像シ能ハスト答ヘ「リード」ハ例ヘハ佛國カ其ノ巡洋艦若クハ潛水艦ヲ印度支那地方ニ廻航セシムル場合ニモ然ルヤト質問シ若槻全權ハ佛國ノ海軍力カ英米ノ海軍力ヲ凌駕スルカ如キ場合ニ到ラハ兎モ角現在ノ狀況ヨリ判斷シテ斯ル必配アルヘシト思ハレス日本ハ一九三五年ノ會議ニ於テ其數量ノ過少ヲ憂ヘ居ル潛水艦ノ増量ヲ主張スル事アルヘキモ夫ハ全ク本條約カ次回會議ニ於テ各國ヲ拘束セサルノ原則ニ依ルヘキモノニシテ我レニ於テ本條項ヲ奇貨トシテ潛水艦ノ増量ヲ主張スルカ如キ事決シテ之無キ事ヲ確言スト答ヘタルニ「リード」ハ其點ニ付テ日本ノ信義ハ同氏ノ疑ハサル所ナリト述ヘ「スティムソン」ハ同氏等ハ決シテ日本ノ眞實ヲ疑フモノニアラス此ノ種ノ質問ヲ爲

(増艦ニ
關スル米
國側ノ言
明)

スハ誠ニ心苦シキ次第ナルモ實ハ米國ニハ大海軍論者其他多數ノ批評家アリ質問ヲ受ケタル際之ニ答フルノ準備トシテ心ナラスモ質問スル次第ナリ彼等カ本條項ヲ見テ日本ニ潜水艦増量ノ口實ヲ與フルモノナリト批評スルヲ保シ難キ點諒察ヲ得度ク尙日本ヨリ其確言ヲ得タル以上米國モ亦佛伊其他如何ナル國ノ關係ヨリモ本條項ヲ援用シテ保有量ノ増加ヲ提唱スルカ如キコトナキ事ヲ確言スヘシト述ヘ次テ同氏ニ於テ同日午後「アレキサンダー」トモ相談シ我方ノ要求ヲ容レ尙ホ些少ノ修正ヲ加ヘ英國側モ承認シ得ル案ヲ得タリトシ左ノ案ヲ示シ

「ロー
修正案」

If, during the term of the present Treaty, the requirements of the national security of any High Contracting Party in respect of vessels of war limited by Part III of the present Treaty are in the opinion of that Party materially affected by new construction of any Power other than those who have joined in Part III of this Treaty, that High Contracting Party will notify the other Parties to Part III as to the increase required to be made in its own tonnages within one or more of the categories of such vessels of war, specifying particularly the proposed increases and the reasons therefor, and shall be entitled to make such increase. Thereupon the other Parties to Part III of this Treaty shall be entitled to make a proportionate increase in the category or categories specified; and the said other Parties shall promptly advise with each other through diplomatic channels as to the situation thus presented.

若槻全權
ノ修正案
同意

「アレキサンダー」ハ「スコットランド」ニ赴ケル首相ニ電話シ其ノ贊認ヲ經ルノ必要アルモ大體同意ヲ得ヘシト語レル旨ヲ述ヘ若槻全權ハ右修正通りニテ異存ナシト答ヘタリ

比
加
ニ
關
ス
ル
米
國
側
ノ
言
明
取
消
止
聲

右ニテ本問題ハ一應決定セルカ「ステイムソン」ハ玆ニ我方ノ諒解ヲ得タキ一件アリトテ同日朝 Proportionate ナル文字ノ解釋トシテ八吋砲艦ニ關シ最終總會ニ於テ聲明シ差支ナキ旨陳述シタルモ此際斯ル聲明ヲ爲スハ又々日本ニ讓歩セリトノ誹難ヲ招ク懸念アルニ付之ヲ爲ササル事ニ許容アリ度シ但シ我方ニ於テ政府ニ對シ米國側トシテハ其ノ通り解釋シ居ルモノナルコトヲ報告スルハ何等異存ナシト述ヘ「リード」ハ右ハ文字ノ解釋上當然ノ事ニシテ態々聲明スル迄モナキ事ナレハ右取止メノコトハ諒承アリ度シ然レトモ萬一米國上院ニ於テ本件ニ付キ質問アルカ如キ場合ニハ同氏ハ同日朝陳述セルト全ク同様ノ說明ヲ爲スヘキ事ヲ約束スヘシト述ヘタリ

三、最終總會ニ於ケル「マクドナルド」ノ聲明

新
建
造
ニ
關
シ
四
月
十
七
日
ハ
レ
ン
ギ
申
出

四月十七日「クレギー」ヨリ齋藤部長ニ對シ保障條項中「New construction ナル用語ハ不明確ノ嫌アルヲ以テ佛國側カ潜水艦八萬二千噸計畫ノ實行ニ着手スル等英國ニ脅威ヲ感スル場合ノ總テヲ包含スルカ如キ文句ニ改メ度旨米國側ニ申入レタルモ米國側ニテハ今日ニ至リ字句ノ改訂ニハ同意スル事ヲ得ス但シ英國側希望通ノ解釋ヲ附スルコトハ差支ナシトノ事ナリシヲ以テ最終總會ノ席上「マクドナルド」首相ノ演說中ニ於テ此ノ點ヲ明瞭ニシ置キ度シト申入レタリタルニ付差支ナキ旨回答セシメ置キタル處四月十八日英國側ヨリ左記ノ文案ヲ送付越シタリ

四
月
十
八
日
英
國
側
ヨ
リ
文
案
送
付

In the draft Article the words used are "materially affected by the new construction of any Power."

By this we mean that we might be obliged to have recourse to this clause if at any time hereafter the position of any Power or Powers in ships built, building and authorised becomes such as materially to affect our naval position.

But we want to make it perfectly clear that we have no intention of operating this Clause unless it is absolutely necessary and we have every hope that as a result of the conversations after the adjournment of the London Conference a position will be arrived at where it will be unnecessary to have recourse to it.

最終總會ニ於ケル英首相ノ聲明中本問題ニ關スル部分ハ右文案ヲ根幹トセルモノニシテ其ノ全文左ノ如シ

最
終
總
會
ニ
於
ケ
ル
英
首
相
聲
明
文

The British Government place a very high value on Paris Pacts and Treaties for the peaceful settlement of disputes, and they, therefore, made an offer to come to an agreement upon all-round reductions in naval strengths from battleships to submarines, in such a way as not to entail a loss of security upon any nation. Such an agreement has been come to between the United States, Japan and ourselves, but the European situation was harder to resolve. Until it is resolved and agreement is come to regarding it, every bond of limited scope must have the protection of a safeguarding clause such as that in the Treaty which we sign today. But I wish to say this about that clause. It is not put in as an easy way to get round the Treaty. I hope it will never be used, but if it has to be, that will only happen after every effort has been made to avoid it. Only when it is apparent that, owing to the ships built, building or definitely authorised by any Power or Powers, our naval position is so affected that it is impossible for this country to

rest in peace of mind upon the figures embodied in Part III of this Treaty. Only then shall this protection clause be thought about.

The British Government are ready now, and always will be, to strive with might and main to prevent this arising, and we have every hope that, as a result of the conversations after the adjournment of this Conference, an understanding will be arrived at which will make any use of it absolutely unnecessary. I will appeal to the public opinion of Europe to range itself behind those who are to conduct these further negotiations so that, with as little delay as possible, they may terminate in agreements on limitation and reduction which can be fitted into the Treaty now open for signature.

第三節 條約案ノ起草

條約案起草ノ爲メ設ケラレタル委員會ニアリ一ハ所謂條約委員會ニシテ協定事項ノ整理ニ當リ他ハ起草委員會ニシテ條約委員會ノ補佐ヲ得テ條文ノ起草ニ當レリ

起草委員會ニ於テ討議ノ基礎トセル條約文ノ原案ハ「スティムソン」提出ノ骨子案ヲ本トセル所謂「マルキン」案ニシテ調印セラレタル條約文ハ「マルキン」案ノ構成及趣旨ト重大ナル相違ナシ

今右二委員會及條約起草ノ經過ヲ述ブレハ左ノ如シ

(一) 條約委員會

四月九日
條約委員
會設置

四月九日午後日英米三國全權會議(潛水艦融通問題討議)ノ際「マクドナルド」ヨリ同日迄ニ決定セル事項ヲ整理シ及條約起草ニ取掛ル必要アリ其ノ目的ニテ三國委員會ヲ設クルコト必要ナルヘシト「ハンケー」ノ提言ヲ披露シ其ノ通決定シ英國側ヨリ「クレイギー」及「ベレーン」大佐米國側ヨリ「メリナ」及「トレーン」大佐我方ヨリ左近司中將(後豊田大佐ヲ出席セシメタリ)及齋藤部長ヲ夫々委員ニ指名セリ(條約委員會ト稱セラル)右委員會ハ同月十一日ノ五國首席全

權會議ニ於テ佛伊ノ委員ヲモ加ヘ同日設立セラレタル起草委員會ヲ補佐スルコトトナリ起草委員會ト前後シテ屢次會合ヲ重テ專ラ協定事項ノ實質及専門の事項ヲ整理シテ之ヲ起草委員會ニ送付シ且起草委員會ヨリ送付セラレタル案件ニ對シ審議ヲ進メ其ノ結果ヲ同委員會ニ回付シ以テ條約案文起草ノ事業ヲ助成セリ

(二) 條約案骨子ノ作成

四月十日
三國全權
會議

四月十日ノ三國全權會議ニ於テ三國間ノ問題大體協定ニ達シタルニ依リ同會議席上若槻全權ヨリ五國條約ハ固ヨリ希望スル所ナルモ出來得ル丈ク速ニ事ヲ定ムルコト必要ナルヘシト指摘セルニ對シ「スティムソン」ハ同感ノ意ヲ表シ本會議ニ於テ日英米三國間ノ重要ナル協定成リタルノミナラス五國協定ノ根柢ヲモ作り上ケタルニ付條約ノ形式ニ付考慮ヲ進メ其ノ成立ヲ促進スルヲ要スト思考シ同日朝取急キ書キ認メタル條約ノ骨組案ナリトテ左ノ如キ案ヲ提示シ

「スティムソン」
提示ノ條
約骨組案

SKELTON OF PROPOSED FIVE POWER TREATY

Part One Five Power Agreement amending Washington Treaty so as to provide

(1) for capital ship holiday of all five Powers; France and Italy to have right to still lay down tonnage which they were entitled to lay down in 1927 and 1929

(2) agreement for scrapping three capital ships by United States five by British Empire and one by Japan

(3) New definition of aircraft carrier.

Part Two Five Power Agreement declaring rules of international law as to use of submarines.

Part Three Three Power Agreement dealing with auxiliary vessels including therein provisions relating to exempt and special ships

Entire treaty shall go into effect as to United States of America Great Britain and Japan when ratified by those three nations

FOR CONSIDERATION

(1) Resolution to be adopted by Plenary Conference adopting so many of rules of the procedure as may be

agreed upon by all five Powers
(2) Resolution adjourning Conference in order to permit further efforts by France and Italy to join in agreement with other Powers dealing with auxiliary vessels

條約骨組
案英國側
同意

三國側ニテ異議ナクハ佛伊側ノ同意ヲ取付ク度キ旨ヲ述ヘタリ
「マクドナルド」ハ佛國全權ト會見ノ時間トナリタルヲ以テ右案ヲ一瞥シ英國側ハ異議ナキ旨ヲ述ヘ日米側ニテ討議ヲ進
メンコトヲ希望シ日米全權ハ別室ニ於テ協議セリ此ノ席上若槻全權ハ大體右條約案ノ形式ニテ差支ナシト思考スルニ付日
本政府ノ同意ヲ求ムヘシト述ヘタリ

帝國政府
ノ承認

右約言ニ從ヒ我全權ハ同日政府ニ對シ右案カ討議ノ出發點タルニ過キス又例ヘハ潛水艦使用制限ノ問題ノ如キハ別箇ノ條
約トシテ他ノ諸點ヨリモ長期ノ效果ヲ與フルコトスル方然ルヘシトモ思考セラルル等尙考慮ノ余地アルニ付政府ノ大體
ノ承認ヲ經度ク最後ノ決定ハ全權ノ裁量ニ任セラレンコトヲ稟請シ政府ノ承認ヲ得タリ(四月十四日)

四月十一
日首席全
權會議

前記「スティムソン」ノ案ハ四月十一日五國首席全權會議ニ於テ「マクドナルド」ヨリ披露セラレタルカ「スティムソン」
ハ條約案第三編(補助艦問題)ヲ日英米三國ノミニテ署名スルコトニ反對シ條約全部ニ對シ五國共署名シ唯三國ノ批准ア
ラハ直ニ三國間ニテ效力ヲ發生セシムルコトスル方可ナリト主張シ一同之ニ異議ヲ唱ヘス斯テ條約案ノ骨子ニ付テハ五
國首席全權間ニ了解成立セリ

(三) 起草委員會

四月十一
日起草委
員會設置

四月十一日ノ五國首席全權會議ハ條約ノ骨子ニ付協議ヲナシタル後各國一名(英ハ「マルキン」米ハ「モロー」我方栗山佛
ハ「マシグリ」伊ハ「ピロティ」)ヨリ成ル法律家委員會ヲ任命シ條約文ノ起草ニ當ラシムルコトトシタリ
右起草委員會ハ十一日午後ヨリ會合シタルカ其ノ席上英國側ヨリ配布アリタル案ハ「スティムソン」提出ノ案トハ異リテ條
約ノ全部ヲ制限方式ニ納入セントスルモノナル處右ニ對シテハ佛伊側ヨリ同意シ難キ部分アリトテ反對シタルヲ以テ日米國

條約骨子
案

側ヨリ一案ヲ披露シタリ右米案ハ條約ヲ單一ノ條約トナシ(此點ハ英案モ同様ナリ)第一編ハ華盛頓條約ノ修正、第二編
ハ潛水艦使用制限、第三編ハ五ヶ國全部ニ關スル補助艦制限等ニ關スル一般的规定、第四編ハ日英米三國協定ニ關スルモ
ノトセリ茲ニ於テ委員會ハ種々意見交換ノ後右第二編ヲ第四編トシ第二編ニ於テハ佛伊ヲ特ニ「コムミット」セサル制限
方式等ヲ集ムルコトトシテ新ニ左ニ掲グル骨子ヲ作成シ之ニ基キ原案起草方ヲ英國委員「マルキン」ニ委嘱シタリ

SKELTON OF TREATY.

PART I.

Amendment of Washington Treaty.

Battleship holiday

Scrapping of battleships

Definition of aircraft carrier.

PART II.

Auxiliary combatant vessels.

General principle of limitation (a) global tonnage (b) categories L. N. C. 9.

Definitions of Cruiser L. N. C. 9.

Destroyer

Submarine

Unit size and armament of destroyers L. N. C. 9.

do. do. submarines L. N. C. 9.

Exempt vessels. L. N. C. 11.

Special vessels. L. N. C. 11.

Aeroplane carriers.

Rules for scrapping.

Replacement rules.

Displacement definition.

Prohibition of construction of vessels which do not conform to treaty limitations.

PART III.

Three Power figures for auxiliary combatant vessels. Destroyer leaders and any other supplementary provisions.

PART IV.

Submarine rules. L. N. C. 18.

PART V.

General Provisions.

Provision for change of circumstances as to construction by other Powers.

Duration of Treaty.

1936 Conference.

Ratification and coming into force of Treaty.

然ルニ右案中第二編總噸數及艦種別ニ依ル制限ノ一般原則及巡洋艦ノ定義ヲ條約中ニ加フルコトニ付テハ各國海軍軍備ノ水準及比率ノ決定ヲ見サル限りハ自國ノ態度ニ一般の留保ヲ附スヘキ旨會議ニ於テ聲明シタル伊國側委員ヨリ強硬ナル反對アリ意見纏ラス結局制限方式ノ原則ハ條約ニ挿入セサルコトトシ各種定義並ニ第五編ノ所謂保障條項ハ之ヲ第三編ノ三國條約編中ニ入ルコトナレリ

(四) 「マルキン」案

右論議ノ結果ニ基キ「マルキン」ノ起草セル條約案ハ十二日夕各國委員ニ送付セラレタルカ其構成ハ大體右十一日起草委員會ニ於ケル決定案ニ則ルモノニシテ

四月十二日
マルキン案
送付

第一編ハ華府條約ノ修正ト題シ第一條ニ主力艦建造休日第二條ニ主力艦ノ廢棄第三條ニ航空母艦ノ定義第四條ニ備砲六吋ヲ超ユル補助航空母艦ノ取得又ハ建造ノ禁止ヲ規定シ

第二編ハ「目下考慮中」ト斷リ何等條文ヲ舉ケス(制限方式問題ノ爲メ留保セルモノナルヘシ)

第三編ハ補助艦ト題シ第一ニ補助艦ニ適用セラルヘキ基準排水量ノ定義第二ニ排水量二千噸備砲五吋ヲ超ユル潛水艦ノ建造又ハ取得ノ禁止並潛水艦ノ定義第三ニ制限外艦船第四ニ代換ノ規則(第一附屬書ヲ伴フ)第五ニ軍艦處分ノ規則(第二附屬書ヲ伴フ)第六ニ特殊艦船(最終案文未接受ト斷リアリテ條文ヲ掲ケス)ヲ規定シ

第四編ハ標題ヲ設ケス日英米三國ノ補助艦ヲ以下ノ如ク制限スル旨ヲ記シ第一ニ指定セラレタル特殊艦船ノ保有第二ニ(イ)補助艦保有量(ロ)米國ノ「オブション」(ハ)米國ニ依ル大型巡洋艦十六隻目以後建造ノ條件(ニ)次テ巡洋艦、驅逐艦ノ定義及嚮導驅逐艦ニ關スル規定ヲ此處ニ挿入スルヲ要スヘキ旨ヲ附記ス(ホ)英國ノ「オブション」(ヘ)英國新建造量(ト)日本ノ新建造及繰上代換ノ噸數第三ニ英國ノ「ロバーツ」及「アーク、ロイアル」ノ保有第四ニ保有シ得ヘキ特殊艦船ノ表及其ノ代換(我數設艦及練習艦)第五ニ保有量超過噸數ノ處分第六ニ日英ノ代換繰上ニ關スル特別規定第七ニ日本潛水艦代換繰上ニ關スル特別規定第八ニ代換繰上ニ關スル一般規定第九ニ保障條項(未起草ト斷リアリ)ヲ規定シ

第五編ハ海上ニ於ケル非戰闘員生命保護ノ規則ト題シ潛水艦使用制限ニ關スル規則及非締約國ノ加入ヲ規定シ第六編(標題ナシ)ハ第一ニ條約有効期間及一九三五年ノ會議第二ニ批准及效力發生ニ付規定ス

最後ニ第一(代換一般規定)及第二(軍艦處分規則)附屬書ヲ附ス、起草委員會ハ其ノ後右「マルキン」案ヲ基礎トシテ日曜ハ勿論「イースター」ノ休日モ無休ニテ晝夜事ニ當リ數次ノ修正ヲ經テ(我全權部ニ於テモ同委員會審議ト併行シテ慎重ナル研究ヲ行ヒタリ)總會ノ前日即四月二十一日漸ク起草ヲ完了セリ而シテ右條約案ニ對シテハ各國ヨリ何等ノ修正申出ナク最終總會ニ於テ署名セラレタリ(條約調印ニ對スル我方ノ措置ニ付テハ次節參照)

起草委員
會ノ努力

(五) 條約ノ梗概

今條約文ノ内容ヲ「マルキン」案ト比較シ、略述スレハ左ノ如シ

條約ハ前文及五編二十六ヶ條、三ヶノ附屬書ヨリ成リ其ノ第三編ハ日英米三國ノミニ關スルモノナリ

一、前 文

軍備競争ニ伴フ危險ヲ防止シ且負擔ヲ輕減スルコト、華府海軍會議ニ於テ其ノ端緒ヲ發セル事業ヲ繼續遂行シ及一般の軍備縮少ノ完成ニ寄與セムコトヲ欲シ本條約ヲ締結スルモノナルコトヲ述フ「マルキン」案ニハ前文ヲ缺ク

二、第 一 編

本編ハ華府條約ノ規定ニ依ル千九百三十一年乃至千九百三十六年ニ至ル主力艦代艦起工ノ權利ヲ右期間中行使セサルコト但不慮ノ事變ニ依ル亡失破壊ノ場合及佛伊カ同條約ノ規定ニヨリ千九百二十七年及二十九年ニ起工シ得ヘカリシ噸數ハ之ヲ代換建造スルコトヲ得ルコト（第一條）日英米三國ノ夫々處分スヘキ主力艦及右處分ノ方法（第二條）華府條約ニ依ル航空母艦ノ定義ヲ擴張シ之ニ右艦種ニ屬スル一萬噸以下ノモノヲ包含セシムルコト及主力艦、巡洋艦又ハ驅逐艦ニ附スル航空裝置（第三條）排水量一萬噸以下ニテ備砲六吋ヲ超ユル航空母艦ノ取得又ハ建造ノ禁止（第四條）航空母艦ノ備砲制限（第五條）ニ關スル規定ヲ置ク「マルキン」案ハ編ノ標題ヲ附セス又「マルキン」案ニハ本編第五條ノ規定ナシ其ノ他ノ點ニ付テハ大ナル相違ナシ）本編ニ於テ處分セラルヘキ主力艦トシテ定メラレタルモノ左ノ如シ

日 本 比 叻

米 國 「フロリダ」

「ユ タ ー」

「アーカンソー」又ハ「ワイオーミング」

計 三 隻

英 國 「ペンボ」

主力艦ニ航
空母艦ニ
關スル規
定

基準排水
量、潛水
艦、特殊
艦艇、特
殊艦艇、
等分規則

補助艦ニ
關スル日
英米三國
協定

計 五 隻

三、第 二 編

本編ハ補助艦ニ適用セラルヘキ基準排水量ノ定義（第六條）排水量二千噸若ハ備砲五吋ヲ超ユル潛水艦ノ取得若ハ建造ノ禁止（第七條）制限外艦船（第八條）代換ニ關スル一般規則（第九條及第一附屬書）代艦建造ノ通告（第十條）軍艦處分ニ關スル一般規則（第十一條及第二附屬書）保有量以外ニ於テ保有シ得ヘキ特殊艦船ノ表及其ノ代換（第十二條及第三附屬書）及固定練習用艦及「ハルタ」ノ保有（第十三條）ヲ規定ス

（本編ハ「マルキン」案第二章ヲ廢シ其ノ第三章ヲ持來レルモノニシテ「マルキン」案ノ第四章即三國協定ノ部ニ規定セラレタル特殊艦船表及其ノ代換ニ關スル規定ヲ本編第十二條及第三附屬書トシテ掲ケタル外實質上大ナル差ナシ尙代艦建造ノ通告（第十條）ハ「マルキン」案ニテハ附屬書中ニ掲記セラレアリ又附屬書ハ本條約ノ最後ニ附スルコトトナリ居レルモ條約文ハ本編ノ直後ニ之ヲ配シタリ）

四、第 三 編

本編ハ先ツ本編ニ於テ補助艦（特殊艦船ハ第十二條ニテ）三國保有量ヲ制限スル旨ヲ定メ（第十四條）次テ巡洋艦及驅逐艦ノ定義（第十五條）三國ノ巡洋艦（八吋砲艦ト六吋砲以下ノ艦ノ二ニ分ツ）驅逐艦及潛水艦ニ關スル保有量（第十六條第一項第六項及第七項）保有量ヲ超過スル噸數ノ處分（第十六條第二項）三國保有八吋砲艦ノ隻數（第十六條第三項）嚮導驅逐艦ト驅逐艦トノ割合（第十六條第四項）巡洋艦噸數中歸着甲板ヲ付シ得ル割合（第十六條第五項）六吋砲以下ノ巡

洋艦ト驅逐艦トノ間ノ融通率（第十七條）米國カ八吋砲巡洋艦ニ付有スル「オブション」及八吋砲艦十六隻目以後建造ノ條件（第十八條）代換起工量及代換線上ニ關スル一般規定（第十九條）代換線上ニ關スル日英ノ特例（第二十條）及當事國以外ノ國ノ新ナル建造ニ因リ右當事國ニ於テ其ノ安全カ事實上影響セラレタリト認ムル場合ノ措置ニ關スル規定（第二十一條）ヲ設ク

日英米三國保有量

右第十六條規定ノ三國補助艦保有量左ノ如シ

艦種	日	米	英
(甲) 級巡洋艦	一〇八、四〇〇噸	一八〇、〇〇〇噸	一四六、八〇〇噸
(乙) 級巡洋艦	一〇〇、四五〇噸	一四三、五〇〇噸	一九二、二〇〇噸
驅逐艦	一〇五、五〇〇噸	一五〇、〇〇〇噸	一五〇、〇〇〇噸
潛水艦	五二、七〇〇噸	五二、七〇〇噸	五二、七〇〇噸

「マルキン」案ハ一、英國ノ「オブション」ニ、英國及我國ノ新建造及代換ノ噸數三、英國ノ「ロバート」及「アーク、ロイアル」保有及四、保有シ得ヘキ特殊艦船表及代換ニ關スル規定ヲ設ケタルモ本章ハ一及二ヲ省キ三ヲ第二附屬書中ニ又四ヲ第三附屬書中ニ掲ケタリ、本編第十五條第十六條第四項及第五項第十七條及第二十一條ニ關シテハ「マルキン」案ニ記載ナク單ニ同案中ニ之ヲ豫想シ居リタルノミナリ

五、第四編

潜水艦使用制限ニ關スル規定

本編ハ潜水艦使用制限ニ關スル規定ヲ設クルト共ニ右規定ニ對シ他ノ國ノ加入ヲ勸誘スル趣旨ノ條項ヲ置ケリ本編ノ有效期間ニハ制限ヲ設クルコトナシ（第二十二條）

（「マルキン」案ト同趣旨ナリ）

六、第五編

條約ノ有效期間及批准力ニ關スル規定

本編ハ一般の規定ニシテ本條約有效期間ヲ千九百三十六年十二月三十一日迄トスルコト、千九百三十五年ニ更ニ會議ヲ開催スヘキコト及本條約ノ規定ハ右千九百三十五年ノ會議ニ於ケル各署名國ノ態度ニ付豫メ何等拘束ヲ加フルコトナキコト等ヲ明ニシ（第二十三條）次テ本條約ハ日英米ノ批准書寄託ニヨリ右三國ニ付直ニ實施セラルルコト（第二十四條）非締約國ニヨル第四編ヘノ加入ノ方法（第二十五條）及本條約ノ正文及保管等ニ付規定セリ（第二十六條）（「マルキン」案ニハ本編第二十六條ヲ缺キ又本編第二十五條ハ「マルキン」案第四編中ニ簡單ニ規定セラレタリ第二十三條及第二十四條ニ付テハ「マルキン」案ニ附加セラレタル部分尠ナカラス）